



EL ARTE DE VIAJAR EN MOTO



LA FRONTERA DEL DUERO EN SORIA El legado de un mundo pasado THE DUERO BORDER IN SORIA The legacy of a bygone world



Almería, una tierra de cine | Entrevista a Carlos Alberto Martins | Provenza, el gran lienzo de Francia
Tierra de pinares y los pueblos blancos, un viaje por la Castilla de ladrillo y piedra



Prepárate para tu aventura

DISFRUTA • PROTEGE • COMPARTE



Registra todas tus rutas en nuestra App

www.atlantismoto.com





La frontera del Duero en Soria
The Duero border in Soria

8 a 33

Carlos A. Martins 64 a 73
Una vida sobre dos ruedas
A life on two wheels



Almería, una tierra de cine
Almeria, a land of cinema

36 a 61

**Tierra de pinares
y pueblos blancos**
*Land of pine forests
and the white villages*

88 a 99



Provenza, el gran lienzo de Francia
Provence, the great canvas of France



editorial



DESTINO: EL HORIZONTE

Atrás van quedando muchos meses de letargo e incertidumbre pandémica mientras las ansias de volver a rodar se acrecentaban, hasta que un día, como si fuese al grito de "tonto el último", nos enfundamos los trajes, pusimos a punto las motos y nos lanzamos a la carretera. Tantas eran las rutas posibles que decidimos poner el límite en la línea que dibuja el horizonte, allí donde miremos y el espacio que nos separa lo llenamos con posibles finales de etapa.

Para esta nueva entrega de El Arte de Viajar en Moto nos hemos ido a cuatro destinos cargados de una potente componente cultural y paisajística, sin renunciar a los encantos de carreteras y pistas disfrutonas.

Arrancamos en la provincia de Soria siguiendo la estela de lo que en la Edad Media fue la cambiante frontera entre cristianos y musulmanes. Durante casi tres siglos un río marcó la historia de dos pueblos. Controlar el Duero supondría sencillamente la victoria casi definitiva y las continuas conquistas y reconquistas requerían de toda una infraestructura defensiva. En esta ocasión recorreremos el trayecto desde Almazán hasta Langa de Duero visitando los hitos más importantes y acercándonos a la historia de un periodo clave. Cambiamos radicalmente el rumbo hacia tierras almerienses, allí donde se consumieron miles de millas de celuloide en forma de superproducciones cinematográficas. Almería es universalmente conocida por ser el escenario de rodaje de grandes y famosas películas. Por allí pasaron estrellas como Clint Eastwood, Sean Connery, Sophia Loren o Harrison Ford, entre otros y todos han dejado su firma en planos secuencia que inmortalizaron lugares como la propia ciudad, el desierto de Tabernas e idílicos parajes del cabo de Gata. A todos nos acercamos en esta sugerente ruta.

De la mano de nuestra amiga Gema de los Reyes visitamos la Provenza-Alpes-Costa Azul en el sureste francés. Una combinación de campos de lavanda, profundos cañones, pintorescos pueblos y bellas ciudades.

Por último, nos acercaremos al entorno de la villa segoviana de Cuéllar, una tierra genuina ligada históricamente al aprovechamiento forestal conocida también como "isla mudéjar en mar de pinares". A caballo entre el norte de la provincia de Segovia y el sur de Valladolid se extiende un territorio con propias señas de identidad, una miscelánea de cultura, modos de vida y medio natural que nos cambia la manera de admirar y de entender este rincón castellano y leonés.

Ráfagas!!!

DESTINATION: THE HORIZON

Many months of lethargy and pandemic uncertainty were left behind while the desire to ride again grew, until one day, as if it were the cry of "foolish the last", we put on our suits, tuned up our bikes and took to the road. There were so many possible routes that we decided to set the limit on the line drawn by the horizon, wherever we looked, and the space that separated us was filled with possible stage finishes.

For this new issue of The Art of Motorcycle Travel we have gone to four destinations with a strong cultural and scenic component, without renouncing the charms of enjoyable roads and tracks.

We start in the province of Soria, following the trail of what in the Middle Ages was the changing frontier between Christians and Muslims. For almost three centuries a river marked the history of two peoples. Controlling the Duero would simply mean an almost definitive victory and the continuous conquests and reconquests required an entire defensive infrastructure. On this occasion we travel the route from Almazán to Langa de Duero visiting the most important landmarks and getting closer to the history of a key period.

We radically changed our course towards the lands of Almería, where thousands of miles of celluloid were consumed in the form of film blockbusters. Almería is universally known for being the setting for the filming of great and famous movies. Stars such as Clint Eastwood, Sean Connery, Sophia Loren and Harrison Ford, among others, have all left their signature in sequence shots that immortalised places such as the city itself, the Tabernas desert and the idyllic spots of Cabo de Gata. We take a closer look at all of them in this suggestive route.

With our friend Gema de los Reyes we visited Provence-Alpes-Côte d'Azur in the south-east of France. A combination of lavender fields, deep canyons, picturesque villages and beautiful cities.

Finally, we will approach the surroundings of the Segovian town of Cuéllar, a genuine land historically linked to forestry, also known as the "Mudejar island in a sea of pine forests". Straddling the northern part of the province of Segovia and the south of Valladolid is a territory with its own signs of identity, a mixture of culture, ways of life and natural environment that changes the way we admire and understand this corner of Castile and Leon.

Bursts !!!

Edita: Destinos Turísticos y Comunicación, S.L.
www.elartedeviajarenmoto.com
info@cardinaliacomunicacion.eu
D. L.: M-40322 - 2019

Director: José Manuel Gutiérrez Rodríguez
jm.gutierrez@cardinaliacomunicacion.eu

Redacción: José Manuel Gutiérrez y Óscar Sanz

Colaboradores: Gema de los Reyes
y Víctor Sánchez

Archivo Gráfico, Departamento Comercial y RRSS, Marketing,
Producción y Gestión de Contenidos, Desarrollo Web y E-Turismo:
Cardinalia Comunicación
Arte, Diseño Gráfico y Paginación: Destinos Turísticos y
Comunicación
Email: info@cardinaliacomunicacion.eu
Formato: Online / Impreso
Periodicidad: Bimestral

Edición Online: <https://es.calameo.com/account/book>
FB: @elartedeviajarenmoto | TW: @arteviajarmoto
IG: @ elartedeviajarenmoto | Teléfono: 690 191 100 (WhatsApp)



DISFRUTA DE LAS MEJORES IMÁGENES Y DEL MEJOR SONIDO. **ELIGE LA MEJOR.**

La **PowerShot G7 X Mark III**, es una cámara ideal para videoblogueros. Conéctate a una red y **retransmite en directo a tu canal de YouTube**. Captura las mejores imágenes gracias a su **vídeo 4K**, el **gran sensor de tipo 1,0** y las **fotos de 20,1 megapíxeles**. Hazte ahora con el **Premium Vlogger Kit** y empieza a compartir tu contenido.

**PREMIUM
VLOGGER
KIT**



PowerShot G7 X Mark III

LIVE
Streaming

4K

20.1 MEGA
PIXELS
HIGH-SENSITIVITY
CMOS

24mm
WIDE
4.2x

Wi-Fi
Bluetooth®

USB
Charging

Canon

Live for the story_



LA FRONTERA DEL DUERO EN SORIA

EL LEGADO DE UN
MUNDO PASADO
THE DUERO BORDER IN
SORIA, THE LEGACY OF
A BYGONE WORLD

Hay lugares en los que el tiempo cinceló la historia y recrea, hoy entre bambalinas de luz, escenarios que atrapan también con sus silencios. Llegar en moto hasta allí aporta una emoción sublime...

There are places where time has chiselled history and recreates, today behind the scenes of light, scenes that also trap us with their silences. Getting there on a motorbike brings a sublime emotion...

Texto | Text: José Manuel Gutiérrez
Fotografía | Photography: Cardinalia Comunicación

Durante casi tres siglos un río marcó la historia de dos pueblos. Controlar el Duero supondría sencillamente la victoria casi definitiva y las continuas conquistas y reconquistas marcarán la línea a seguir. Lejos de consolidar las plazas tomadas, la frontera adoptará un enfoque dinámico donde los intercambios, no solo de "impresiones religiosas", fluctuarán en todas las dimensiones, conllevando así un desarrollo en la cultura, en el comercio, en las tradiciones, etc. Esta es la historia de un mundo en el que convergen leyendas, pasiones, heroicidades caballerescas y sobre todo un escenario donde dos pueblos gestaron el embrión de un singular carácter.

Codiciadas y perseguidas, las fortalezas del Duero, llave irrenunciable para el control del territorio, provocaron múltiples enfrentamientos que bañaron de sangre sus laderas y su historia. Los pasos del Duero cobraron una importancia enorme y se edificaron una serie de fortalezas y torres vigía en los márgenes del río, permitiendo así el control estratégico de una tierra cambiante y vital en el desarrollo de la contienda. Además, se refuerzan las poblaciones, actuando como puntos de control del territorio y puestos avanzados de las sucesivas expediciones militares.

*El Castillo de Osma y El Burgo de Osma desde la atalaya islámica del yacimiento celtibérico de Uxama /
The Castle of Osma and El Burgo de Osma from the Islamic watchtower of the Celtiberian site of Uxama*



Allí donde un río separó dos mundos, el de la espada y el del alfanje.

Comenzamos este viaje motero de doscientos cuarenta kilómetros a uno de los epicentros de la historia en la villa de **Almazán**. La que los árabes llamaron "El Fortificado" es hoy un importante núcleo industrial y turístico. De su esplendoroso pasado conserva buena parte de sus construcciones defensivas como la muralla y sus imponentes puertas, pero es en su interior donde encontramos algunas de las mejores joyas patrimoniales de la provincia. El kilómetro cero lo fijamos en la plaza Mayor, al abrigo de la magnífica fachada renacentista del palacio de Altamira, construido por la familia Hurtado de Mendoza y presidido en su parte superior por una hermosa galería de estilo gótico-isabelino. Compartiendo el mismo espacio urbano y casi adosada al palacio y a la muralla, aunque separada por el Postigo de San Miguel que da acceso a un magnífico mirador, la iglesia de San Miguel delimita uno de los rincones más sugerentes de la villa. Románica del s. XII, el resultado actual es una mezcla de estilos, entre los que también está presente la influencia musulmana en la cúpula interior.

*Postigo de San Miguel en la muralla de Almazán /
St Michel's arc in the wall of Almazán*





Iglesia de San Miguel, Almazán | Church of San Miguel, Almazán



Plaza Mayor de Morón de Almazán | Main Square of Morón de Almazán

Recorrer Almazán nos permite ir descubriendo otras joyas como el Rollo de las Monjas adosado a la muralla norte, la monumental iglesia de Nuestra Señora del Campanario de trazas románicas o el convento de la Merced con su fachada barroca, en cuyo interior está enterrado el dramaturgo Tirso de Molina, entre otros. Pero es el callejeo por la villa lo que nos impregna de esa esencia histórica que la hacen única.

Entre suaves colinas que ponen el toque plástico a la Tierra de Almazán nos acercamos a **Morón de Almazán**. Su condición fronteriza le escribió una tormentosa historia, pasando de manos musulmanas a cristinas y viceversa durante siglos. Este pequeño pueblo de apenas doscientos habitantes guarda una increíble sorpresa: su plaza Mayor. De estilo renacentista, cuenta con un magnífico rollo gótico que atestigua la capacidad de administrar justicia en nombre del rey que tuvo en el pasado. Sorprende el equilibrio de los monumentos, todos colocados escalonadamente, desde el Concejo hasta la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y su espléndida torre plateresca, pasando por el palacio de Juan Hurtado de Mendoza, actualmente sede del museo del Traje Soriano.

Puerta de la muralla de Rello | Rello wall gate



Continuamos nuestro viaje hacia el oeste entre campos de labor y horizontes infinitos hasta la localidad de **Baraona**, de cuyo castillo-fortaleza sólo se conserva una torre hoy convertida en campanario. Esta fue tierra de brujas y así lo atestiguan los registros conservados de la Santa Inquisición y el monolito de la entrada, conocido como el Mojón de las Brujas. Este punto señalizaba el lugar de celebración de los aquelarres y sirvió de inspiración a Goya en el cuadro El Aquelarre.

Pocos kilómetros más adelante, en la hoz del río Escalote, una pared de roca caliza recorta el cielo con el perfil de caserío medieval y amurallado de **Rello**, declarado Bien de Interés Cultural. Callejear por su angosto y empedrado trazado salpicado de edificios señoriales nos transporta a los momentos históricos que nos han traído hasta aquí. Entre muchos atractivos patrimoniales llama la atención el rollo de Hierro, único en España, como testimonio de la categoría administrativa que antaño ostentó el pueblo. Se trata de una bomba de s. XV procedente de una antigua pieza de artillería.



*Iglesia de San Miguel Arcangel, Caltojar /
Church of San Miguel Arcangel, Caltojar*

Por una carretera que hace las delicias de cualquier motero con ganas de curvar suavemente llegamos a **Caltojar**. Conquistada por los bereberes como lo prueban las tres atalayas musulmanas que conserva, sus principales activos culturales son la tardo románica iglesia de San Miguel Arcángel y la ermita de San Baudelio en la pedanía de **Casillas de Berlanga**, considerada como la capilla Sixtina del arte mozárabe. De origen prerrománico como parte de un pequeño monasterio ya desaparecido, fue una de las primeras fundaciones cristianas sobre las tierras de la Marca Medina del Califato. A pesar de su austera apariencia externa, el interior guarda un universo pictórico en sus muros con una propuesta iconográfica religiosa e interpretativa realmente magistral. Es como un magazín de la época con representaciones de escenas de caza, de la vida cotidiana y de la fauna del momento, tanto la real como la imaginaria. Cacerías, halconeros y guerreros, un elefante, un oso y un dromedario conviven con cortinajes pintados imitando textiles y escenas religiosas que narran milagros, tentaciones, Jerusalén, la adoración de los Magos, la Última cena o la Pasión.

Continúa este recorrido por esta tierra fronteriza hasta que, de pronto, el horizonte se rompe con la impresionante silueta del castillo de **Berlanga de Duero**. La localidad, cuyo primer alcalde fue El Cid Campeador, conserva el esplendor y la magia originales con sus calles porticadas, sus murallas, en su palacio ducal y casas señoriales, en su plaza Mayor o en su colegiata renacentista que bien justifican la categoría de Conjunto Histórico Artístico.



Castillo de Berlanga de Duero / Castle of Berlanga de Duero



*Ermita de San Baudelio, Casillas de Berlanga /
Hermitage of San Baudelio, Casillas de Berlanga*

A poca distancia cruzamos el río Duero rumbo a **El Burgo de Osma**, la ciudad cuyos orígenes se remontan a la época celtíbera. Desde entonces hasta ahora ha ido pasando por todas las manos y cada una de ellas dejó su impronta, por lo que es uno de los enclaves culturales y artísticos más importantes de Castilla y León. De la época romana quedan en el altozano los interesantes restos arqueológicos de la ciudad de Uxama Argaela con sus calles, villas residenciales, infraestructuras civiles como el acueducto y el foro. Junto a él dos atalayas nos recuerdan que también fue musulmana bajo el Califato hispano. Frente a ellas, al otro lado del río Abián, se levanta el castillo de Osma mandado construir por el rey Ramiro II de León en el s. X, por lo que estamos ante uno de los más antiguos del territorio.

Una parada frente al castillo de Osma / A stop in front of the castle of Osma



Estabilizada la frontera la vida se traslado a la zona llana junto al río Ucero, lugar que ocupa hasta la actualidad. La importancia de la ciudad obligó a protegerla debidamente, por lo que se construyó una muralla y en su interior floreció una pujante urbe, hoy declarado Conjunto Histórico. De todo su magnífico catálogo monumental sobresale la catedral de Ntra. Sra. de la Asunción. Originariamente románica, las constantes ampliaciones y reformas han dejado el sello de todos los estilos arquitectónicos, como son el gótico, renacentista, barroco y neoclásico, lo que hacen de la seo una miscelánea cultural interesantísima. Pasear la ciudad episcopal es un ejercicio sensorial que dejará una huella imborrable en nuestro recuerdo. La calle Mayor, porticada y de trazas medievales, es una cita ineludible, como lo es el palacio Episcopal realizado en una sublime factura gótica. En la plaza Mayor, epicentro de la vida de El Burgo de Osma, destacan dos edificios en clara pugna estética. El Hospital de San Agustín sigue el modelo herreriano de la casa de Austria con abigarrados rasgos barrocos, haciendo del edificio, un puente entre un estilo sobrio y aristocrático con otro más popular. Frente a él y siguiendo la misma línea estética se levanta el palacio que alberga el ayuntamiento.



Otro conjunto para destacar es la antigua universidad de Santa Catalina. Fiel al estilo renacentista, aquí se impartieron estudios de filosofía, medicina, derecho y teología. Pero la nómina patrimonial de la ciudad es tan extensa que resulta imposible citarlos a todos en este reportaje, por lo que lo más recomendable es hacer una pausada parada y pasear, empaparse de la atmósfera acogedora y activar todos los sentidos.

Cambiamos el rumbo poniendo dirección sur en busca de uno de los enclaves más simbólicos de esta ruta. Allí sobre un altozano, junto al calmado discurrir del Duero, recorta el cielo la silueta del castillo de **Gormaz**. Mandado construir por el califa Alhakem II, fue la más grande de Europa en su época. La fortaleza califal fue musulmana y cristiana de manera alternante,

según se desarrollara la contienda y su emplazamiento obedece a la proximidad de un paso natural del Duero, lo que garantizaba un perfecto control del territorio. Su perímetro de más de mil metros con lienzos que superan los diez metros de altura se adapta perfectamente a la topografía del cerro que lo sustenta, acogiendo en su interior todo lo necesario para la tropa y los animales, reforzando así su carácter resiliente ante los posibles ataques.

En una de las laderas del castillo se levanta la humilde ermita de San Miguel, en cuyo interior se halla un conjunto pictórico románico único.

Proseguimos rumbo sur en busca de otro caserío recoleto en tierras de arévacos, pero cargado de historia. En un cruce de caminos donde confluyen

la vía romana que comunicaba Sigüenza con Osma, la Ruta de la Lana y el Camino del Cid, **Retortillo de Soria** se antoja villa de casas blasonadas y un remanso de paz.

De las cuatro puertas que daban paso a través de su muralla hoy sólo se conservan dos flanqueadas por enormes torreones cilíndricos, lo que recuerda su señorío. Junto al Arco de Oriente se alza la iglesia gótica de San Pedro, en cuyo interior se custodian bellas obras de arte sacro y las reliquias de Santa Úrsula.

Las sorpresas de este viaje continúan y para no bajar la adrenalina ponemos rumbo a un macizo calcáreo enmarcado por tres cañones conocidos por el nombre de las Gargantas, de los Pilonos, y el de

Caracena, sobre el cual se asienta la villa de **Caracena**. Este fue un enclave estratégico entre las plazas de San Esteban de Gormaz y Atienza en el control de la frontera entre musulmanes y cristianos. De aquella época se conservan dos iglesias románicas y el castillo, sin duda uno de los mejor mantenidos de Soria.

Llegado este punto y las coordenadas en las que nos movemos, no podemos dejar pasar el dar un salto en el tiempo y rodar hasta el yacimiento arqueológico de **Tiermes**. Aquí los arévacos establecieron una de las ciudades celtíberas más inexpugnable junto con Numancia, haciendo que el tiempo tallase en roca la historia, combinando un hábitat troglodita con construcciones de mampostería y sillares y dejando que cada cultura dejara su impronta.

Castillo de Caracena | Caracena Castle



Yacimiento celtibérico de Tiermes | Celtiberian site of Tiermes





Iglesia de Nuestra Señora del Rivero, San Esteban de Gormaz | Church of Nuestra Señora del Rivero, San Esteban de Gormaz

Tiermes fue la última ciudad celtíbera sometida por Roma. Pasear por el laberíntico trazado esculpido en roca roja es un viaje en el tiempo hasta llegar a la Puerta del Sol, tallada en la roca y dando paso a la parte más rupestre de viviendas. La ciudad celtíbero-romana ya contaba con las más modernas infraestructuras como termas y un acueducto que entraba en la urbe soterrado.

En el museo monográfico que antecede al yacimiento se informa sobre todo el yacimiento, los acontecimientos más relevantes de los que fue protagonista y testigo, por

lo que una parada es más que recomendable antes de adentrarse en este viaje histórico.

El viaje se acerca a su fin, pero antes nos quedan algunas lecciones magistrales de la historia soriana. Para ello ponemos rumbo a **San Esteban de Gormaz**. Denominado la cuna del románico soriano y declarado Conjunto Histórico-Artístico, sus dos joyas son las iglesias de Nuestra Señora del Rivero y la de San Miguel de los siglos XII y XI respectivamente, ambas magníficamente porticadas. El castillo, construido para

vigilar el paso del Duero, fue otra de esas fortalezas cambiantes de manos hasta que en el s. XI quedó definitivamente en manos cristianas. Merece la pena también una visita al parque temático del Románico, donde diez maquetas a vista de pájaro del románico muestran en detalle los secretos mejor guardados del románico castellano y leonés.

Nuestra última parada ya está cerca y **Langa de Duero** nos aguarda en un punto estratégico de la frontera del Duero que nos trajo aquí. Declarada Conjunto Histórico, llama poderosamente la atención el trazado radial de sus calles extendidas bajo el altozano que domina el castillo. Este fue una clara construcción defensiva con un complejo entramado de galerías subterráneas y hoy alberga en Centro de Interpretación de la Ruta de las Atalayas, además de proporcionar unas espectaculares vistas de la vega del Duero y de la sierra de Ayllón.

Atrás quedan ya estos doscientos cuarenta kilómetros de lección de historia, de disfrute motero por serpenteantes y poco transitadas carreteras, de gentes acogedoras y de gastronomía deliciosa, por lo que olvidar la Frontera del Duero será imposible.

<https://www.sorianitelaimaginas.com/wp-content/uploads/2020/11/rutas-mototurísticas-soria.pdf>



Torre del castillo de Langa de Duero | Tower of the castle of Langa de Duero

For almost three centuries a river marked the history of two peoples. Controlling the Douro would simply mean an almost definitive victory and the continuous conquests and reconquests would mark the line to follow. Far from consolidating the conquered places, the frontier would adopt a dynamic approach in which exchanges, not only of “religious impressions”, would fluctuate in all dimensions, giving rise to a development in culture, trade, traditions, etc. This is the story of a world in which legends, passions and chivalric heroics converge and, above all, a scenario in which two peoples gave birth to the embryo of a unique character.

Coveted and persecuted, the fortresses of the Douro, an essential key to the control of the territory, provoked multiple clashes that bathed its slopes and its history in blood. The passes of the Douro took on enormous importance and a series of fortresses and watchtowers were built on the banks of the river, thus allowing the strategic control of a changing and vital land in the development of the conflict. In addition, the towns were reinforced, acting as control points for the territory and outposts for successive military expeditions.

Where a river separated two worlds, that of the sword and that of the cutlass

We begin this two hundred and forty kilometre motorcycle trip to one of the epicentres of history in the town of **Almazán**. What the Arabs called “The Fortified” is today an important industrial and tourist centre. From its splendid past it preserves a good part of its defensive constructions such as the wall and its imposing gates, but it is in its interior where we find some of the best heritage jewels of the province.



Herreros Gate, Almazán | Puerta de Herreros, Almazán



Main Square of Morón de Almazán | Plaza Mayor de Morón de Almazán

Kilometre zero is set in the Plaza Mayor, sheltered by the magnificent Renaissance façade of the palace of Altamira, built by the Hurtado de Mendoza family and presided over at the top by a beautiful Gothic-Isabelline gallery. Sharing the same urban space and almost attached to the palace and the wall, although separated by the *Postigo de San Miguel* which gives access to a magnificent viewpoint, the church of San Miguel delimits one of the most suggestive corners of the town. Romanesque from the 12th century, the current result is a mixture of styles, among which the Muslim influence is also present in the interior dome.

Walking around Almazán allows us to discover other gems such as the *Rollo de las Monjas* attached to the north wall, the monumental church of Nuestra Señora del Campanario with its Romanesque traces or the convent of La Merced with its Baroque façade, inside which the playwright Tirso de Molina is buried, among others. But it is the walk through the city that imbues us with the historical essence that makes it unique.

Between gentle hills that give a plastic touch to the Land of Almazán, we approach **Morón de Almazán**. Its frontier condition wrote a stormy history for it, passing from Muslim to Christian hands and vice versa for centuries. This small village of barely two hundred inhabitants holds an incredible surprise: its main square. Renaissance in style, it has a magnificent Gothic scroll that bears witness to the capacity to administer justice in the name of the king that it had in the past. The balance of the monuments is surprising, all arranged in a staggered order, from the Council to the church of Nuestra Señora de la Asunción and its splendid Plateresque tower, passing through the palace of Juan Hurtado de Mendoza, currently home to the Museum of Soriano Costume.

We continue our journey westwards between fields and endless horizons to the town of **Baraona**, of whose castle-fortress only a tower nowadays converted into a belfry remains. This was a land of witches, as attested by the preserved records of the Holy Inquisition and the monolith at the entrance, known as the Witches' Cairn. This point marked the place where the witches' covens were held and was the inspiration for Goya's painting The Coven.

A few kilometres further on, in the sickle of the Escalote river, a limestone rock wall cuts the sky with the profile of the medieval walled hamlet of **Rello**, declared an Asset of Cultural Interest. Strolling through its narrow, cobbled streets, dotted with stately buildings, takes us back in time to the historical moments that brought us here. Among the many heritage attractions, the Iron coil, unique in Spain, stands out as a testimony to the administrative status that the village once held. It is a bombard from the 15th century from an old piece of artillery.

On a road that will delight any biker with a desire to ride smoothly, we reach **Caltojar**. Conquered by the Berbers, as evidenced by the three Muslim watchtowers it preserves, its main cultural assets are the late Romanesque church of San Miguel Arcángel and the



Ducal Palace of Berlanga de Duero | *Palacio Ducal de Berlanga de Duero*



Rello, an obligatory stop on the Route The Duero Border | *Rello, parada obligada en la Ruta La Frontera del Duero*

The route continues through this borderland until, suddenly, the horizon is broken by the impressive silhouette of the castle of **Berlanga de Duero**. The town, whose first mayor was El Cid Campeador, preserves its original splendour and magic with its arcaded streets, its walls, its ducal palace and stately homes, its main square and its Renaissance collegiate church, which justify its status as a Historic-Artistic Site.

A short distance away we cross the Douro river towards **El Burgo de Osma**, the town whose origins date back to Celtiberian times. From then until now it has passed through all the hands and each of them has left its mark, making it one of the most important cultural and artistic enclaves of Castilla y León. From the Roman period there are interesting archaeological remains on the hilltop of the city of Uxama Argaela with its streets, residential villas, civil infrastructures such as the aqueduct and the forum. Next to it, two watchtowers remind us that it was also Muslim under the Hispanic Caliphate. Opposite them, on the other side of the river Abi3n, stands the castle of Osma, built by King Ramiro II of Le3n in the 10th century, making it one of the oldest in the territory.

hermitage of San Baudelio in the hamlet of **Casillas de Berlanga**, considered the Sistine Chapel of Mozarabic art. Of pre-Romanesque origin as part of a small monastery that no longer exists, it was one of the first Christian foundations on the lands of the Caliphate's Marca Medina. Despite its austere external appearance, the interior houses a pictorial universe in its walls with a truly masterful religious iconographic and interpretative proposal. It is like a magazine of the period with representations of hunting scenes, everyday life and the fauna of the time, both real and imaginary. Hunts, falconers and warriors, an elephant, a bear and a dromedary coexist with painted curtains imitating textiles and religious scenes narrating miracles, temptations, Jerusalem, the adoration of the Magi, the Last Supper or the Passion.



Gothic justice roll of Berlanga de Duero | *Rollo de justicia g3tico de Berlanga de Duero*

Once the border was stabilised, life moved to the flat area next to the river Ucero, a place it still occupies today. The importance of the town meant that it had to be properly protected, so a wall was built and a thriving city flourished inside it, which has now been declared a Historic Site. Of all its magnificent monumental catalogue, the cathedral of Our Lady of the Assumption stands out. Originally Romanesque, the constant extensions and reforms have left the stamp of all the architectural styles, such as Gothic, Renaissance, Baroque and Neoclassical, which make the cathedral a very interesting cultural miscellany. Strolling through the Episcopal city is a sensory exercise that will leave an indelible mark on our memories. The porticoed Calle Mayor, with its medieval traces, is a must, as is the Episcopal palace, built in a sublime Gothic style.



We leave Berlanga de Duero and head towards El Burgo de Osma |
Dejamos Berlanga de Duero y nos dirigimos a El Burgo de Osma

Walls and tower of the cathedral of El Burgo de Osma | *Murallas y torre de la catedral de El Burgo de Osma*



Caliphal gate of the castle of Gormaz | *Puerta califal del castillo de Gormaz*

In the Plaza Mayor, the epicentre of life in El Burgo de Osma, two buildings stand out in clear aesthetic conflict. The Hospital de San Agustín follows the Herrerian model of the house of Austria with variegated Baroque features, making the building a bridge between a sober, aristocratic style and a more popular one. Opposite it and following the same aesthetic line is the palace that houses the town hall. Another remarkable site is the former university of Santa Catalina. Faithful to the Renaissance style, philosophy, medicine, law and theology were taught here. But the city's list of heritage sites is so extensive that it is impossible to mention them all in this report, so the best thing to do is to stop and stroll around, soak up the welcoming atmosphere and activate all your senses.

We change course and head south in search of one of the most symbolic sites on this route. There, on a hilltop, next to the calm course of the Duero, the silhouette of **Gormaz** castle is silhouetted against the sky. Commissioned by

the Caliph Alhakem II, it was the largest castle in Europe in its time. The Caliph's fortress was alternately Muslim and Christian, depending on how the conflict developed, and its location is due to its proximity to a natural pass over the Duero, which guaranteed perfect control of the territory. Its perimeter of more than a thousand metres with walls more than ten metres high is perfectly adapted to the topography of the hill that supports it, housing everything necessary for the troops and animals, thus reinforcing its resilient nature in the face of possible attacks. On one of the slopes of the castle stands the humble hermitage of San Miguel, inside which there is a unique Romanesque pictorial ensemble.

We continue south in search of another secluded hamlet in the lands of the Arevacos, but steeped in history. At a crossroads where the Roman road that connected Sigüenza with Osma, The Wool Route and The Way of El Cid converge, **Retortillo de Soria** looks like a village of emblazoned houses and a haven of peace.

Of the four gates that gave way to its walls, only two remain today, flanked by enormous cylindrical towers, a reminder of its lordship. Next to the *Arco de Oriente* stands the Gothic church of San Pedro, which houses beautiful works of sacred art and the relics of Saint Ursula.

The surprises on this trip continue and to keep the adrenaline going we head for a limestone massif framed by three canyons known as the Gargantas, los Pílonos and Caracena, on which the town of **Caracena** sits. This was a strategic enclave between the towns of San Esteban de Gormaz and Atienza in the control of

the border between Muslims and Christians. Two Romanesque churches and the castle, undoubtedly one of the best preserved in Soria, remain from this period.

Having reached this point and the coordinates in which we are moving, we cannot miss the opportunity to take a leap back in time and drive to the archaeological site of **Tiermes**. Here the Arevacians established one of the most impregnable Celtiberian cities, together with Numancia, making time carve history into rock, combining a troglodytic habitat with masonry and ashlar constructions and allowing each culture to leave its mark.

Celtiberian Site of Tiermes | *Yacimiento celtibero de Tiermes*



The route offers beautiful corners to be admired | *La ruta regala bellos rincones que admirar*



Celtiberian Site of Tiermes | *Yacimiento celtibero de Tiermes*



Church of Nuestra Señora del Rivero, San Esteban de Gormaz | Iglesia de Nuestra Señora del Rivero, San Esteban de Gormaz



Walking through the old town of Esteban de Gormaz | Recorriendo el casco antiguo de Esteban de Gormaz

Tiermes was the last Celtiberian city subdued by Rome. A stroll through the labyrinthine layout sculpted in red rock is a journey through time until you reach the Puerta del Sol, carved into the rock and giving way to the most cave-like part of the houses. The Celtiberian-Roman city already had the most modern infrastructures such as thermal baths and an aqueduct that entered the city underground. The monographic museum that precedes the site provides information about the entire site, the most important events to which it was a protagonist and witness, so a stop is highly recommended before embarking on this historical journey.

The journey is drawing to a close, but first we have some master classes in Soria's history. To do so, we set off for **San Esteban de Gormaz**. Called the cradle of Soria's Romanesque architecture and declared a Historic-Artistic Site, its two jewels are the churches of Nuestra Señora del Rivero and San Miguel from the 12th and 11th centuries respectively, both of which are magnificently porticoed. The castle, built to watch over the Duero river, was another of those fortresses that changed hands until it was definitively in Christian hands in the 11th century. Also worth a visit is the Romanesque theme park, where ten bird's eye view models of the Romanesque



Beautiful views from the castle in Langa de Duero | *Hermosas vistas desde el castillo de Langa de Duero*

show in detail the best kept secrets of the Castilian and Leonese Romanesque.

Our last stop is near and Langa de Duero awaits us at a strategic point on the Duero border that brought us here. Declared a Historic Site, the radial layout of its streets stretching under the hill overlooking the castle is striking. This was clearly a defensive construction with a complex network of underground galleries and today houses the Interpretation Centre of the Route of the Watchtowers, as well as offering spectacular

views of the fertile lowlands of the Duero and the Ayllón mountain range.

These two hundred and forty kilometres of history lesson, of motorcycling enjoyment on winding and not very busy roads, of welcoming people and delicious gastronomy are now behind us, so it will be impossible to forget the Douro Border.

<https://www.sorianitelaimaginas.com/wp-content/uploads/2020/11/rutas-mototuristicas-soria.pdf>

Tower of the castle of Langa de Duero | *Torre del castillo de Langa de Duero*



The Douro Border offers attractive tracks for motorcycling enjoyment | *La Frontera del Duero ofrece atractivas pistas para disfrutar de la moto*



UN FIEL COMPAÑERO PARA **CADA AVENTURA**

SCOOTER | CARRETERA | HI-SPORT | TRAIL



ContiScoot

ContiRoad

ContiSportAttack 4

ContiTrailAttack 3

TKC 70 Rocks

Consulta toda la gama en
www.conti-moto.es

Descubre el universo ContiMoto en
www.conti-moto-blog.es

 deutsche **technik**
seit 1871



ALMERÍA

UNA TIERRA DE CINE A LAND OF CINEMA

Mas allá de sus fantásticas playas y sus paisajes únicos, que también, Almería es universalmente conocida por ser el escenario de rodaje de grandes y famosas producciones cinematográficas. Por aquí han pasado estrellas como Clint Eastwood, Sean Connery, Sophia Loren o Harrison Ford, entre otros y todos han dejado su firma en planos secuencia que inmortalizaron lugares que hoy recorreremos.

Beyond its fantastic beaches and unique landscapes, Almería is universally known for being the setting for the filming of large and famous film productions. Stars such as Clint Eastwood, Sean Connery, Sophia Loren or Harrison Ford, among others, have passed through here and all of them have left their signature in sequence shots that immortalised the places we are going to visit today.

Texto | Text: José Manuel Gutiérrez
Fotografía | Photography: Cardinalia Comunicación | Víctor Sánchez
Fotografía | Almería Western Film Festival

Corrían los primeros años cincuenta cuando un director español, César Fernández Ardavín, puso sus ojos en la ciudad de Almería para rodar “La Llamada de África”. Pero fue la francesa “Ojo por ojo” de André Cayatte, la que retrató la capital como un verdadero set africano gracias al exotismo de barrios como las Perchas, Pescadería, Cerro de San Cristóbal, etc. Desde entonces muchos kilómetros de celuloide se han impresionado en centenares de producciones, tanto nacionales como internacionales. Aquí cobraron vida ciudades lejanas como El Cairo en “Lawrence de Arabia”, Tánger en “El viento y el león”, Isken-derun en “Indiana Jones y la última cruzada”, Palermo y Messina en la mítica “Patton”, Ciudad del Cabo en “Dust”, Beirut en “Duffy, el único”, Mesa Verde en “Agáchate maldito”, Ciudad de México en “¡Quién sabe!”, llegando incluso a recrear ciudades oníricas o fantásticas donde vivirían sus aventuras personajes como “Conan el bárbaro”. Este fue el punto de partida de una carrera artística que se extendería por otros muchos puntos de la provincia en los que la mágica luz almeriense se funde con los insólitos paisajes, creando las mejores condiciones para ejercitar el séptimo arte. Así entraron en escena parajes como el desierto de Tabernas, el pueblo de Los Albaricoques, el Parque Natural del Cabo de Gata, la playa de los Genoveses, las minas de Rodalquilar y tantos otros a cada cual más hermoso y llenos de simbolismo.

Los Albaricoques nos recibe con este recuerdo a su pasado cinematográfico / Los Albaricoques welcomes us with this reminder of its cinematic past



Silencio, se rueda.
Etimológicamente hablando Almería es un espejo que refleja la luminosidad mediterránea bajo un cielo de azul eterno. Testigo de multitud de civilizaciones que por ella pasaron, hoy se presenta como una ciudad ecléctica y vibrante con identidad propia. Es en este crisol de escenarios donde comenzamos nuestra ruta y nada mejor que subir a la alcazaba y disfrutarla. Construida hace más de mil años en lo alto del cerro de San Cristóbal, desde donde se domina toda la ciudad y la costa, es el conjunto monumental andalusí más importante de España, completado además del castillo y las robustas murallas. En el año 955, bajo el auspicio del califa Abderramán III, se inician las obras para ser fortaleza militar y sede del gobierno, llegando a su máximo esplendor en el s. XI con el primer rey de la Taifa de Almería. Este descomunal conjunto monumental bien se merece una visita pausada en la que, además de repasar un poco la historia, nos hará participar en el rodaje de

algunas películas a través de nuestra imaginación y, así, sentirnos actores por un instante de producciones tan taquilleras como “Indiana Jones y la última cruzada”, “Conan el bárbaro” o “Nunca digas nunca jamás”. Atravesando el trazado islámico del pintoresco barrio de Pescadería-La Chanca nos dirigimos a nuestro siguiente plató, pero de camino nos encontramos con el parque de Nicolás Salmerón, inmortalizado en la película “El viento y el león”. Callejeando llegamos a la Escuela de Artes y Oficios de Almería. De entrada, ya impresiona la estampa exterior de este edificio de estilo ecléctico con rasgos clasicistas y neogóticos de finales del s. XIX, pero el interior ya nos atrapa los sentidos. Entrar en el patio porticado nos trae la escena de la película “Indiana Jones y la última cruzada” en la que se muestra un Rolls-Royce Phantom II que, curiosamente, deterioró varios escalones al introducirlo y dejando unas huellas perceptibles actualmente.

Escuela de Artes y Oficios de Almería | School of Arts and Crafts of Almería





El Chorillo. Sierra Alhamilla |

El catálogo de escenarios de la ciudad se completa con las escalinatas de la calle de la Reina donde se rodaron algunas escenas de “Lawrence de Arabia”, la plaza Vieja en el film el “Mando perdido”, la plaza Chafarinas en la producción “El hombre de Marrakech”, la antigua estación del ferrocarril donde se rodó parte de “Agáchate maldito”, la avenida Reina Regente junto al Gran Hotel Almería fue el escenario de algunas secuencias de “800 Balas”, en la plaza de la Catedral se desarrollaron algunas escenas de “Patton”, así como en la plaza Bendicho–Casa de los Puche donde se grabó parte de “El oro de nadie” o el paseo de Almería en el rodaje de “El reportero”.

Tal es la relación de la ciudad de Almería con el séptimo arte que hasta existe la Casa del Cine. Se trata de una preciosa mansión–cortijo del s. XIX situada en las afueras de la ciudad, donde se ha instalado un magnífico espacio expositivo con todo lujo de detalles para ga-

rantizar la completa interpretación de la historia cinematográfica de la provincia. Como curiosidad, en esta casa estuvo alojado John Lennon, quien participó en el rodaje en 1966 del largometraje “Cómo gané la guerra”, inspirándose entre estos muros para una de sus composiciones más conocidas: Strawberry Fields Forever. Ya que estamos disfrutando de la ciudad, una buena opción es también descubrir los otros muchos atractivos paseando sus calles, disfrutando de su animada oferta gastronómica, de tapeo y su vida nocturna, sin olvidar los magníficos ejemplos de arquitectura civil ecléctica, de su casco histórico, de su catedral de la Encarnación con estructura de fortaleza y elementos góticos, renacentistas, barrocos y neoclásicos y, como no podría ser de otro modo, el genuino Cable Inglés, el impresionante cargadero construido a primeros del s. XX para transportar el mineral desde las minas de Alfique hasta el puerto de la ciudad.

Hollywood europeo.

Dejamos la ciudad con rumbo al que posiblemente sea el escenario de cine más conocido de nuestro país. Con el foco puesto en el **desierto de Tabernas**, dentro del casco se suceden, como si de un tráiler se tratara, las imágenes de tantas y tantas películas rodadas en estos parajes únicos. Pero antes de llegar al destino merece la pena desviarse por la AL-3100 en dirección a Sierra Alhamilla y estar atentos a nuestra derecha. Pronto divisaremos una enorme rambla con una hilera de palmeras. Se trata de **El Chorillo**, un paraje en el que antiguamente estaba el barrio judío de Pechina y que conserva las edificaciones de la abandonada estación de tren en la que se cargaba el mineral para trasladarlo al puerto de Almería. Hasta la llegada de “Exodus: Dioses y Reyes” El Chorillo había sido el Afganistán talibán en la película danesa “Brødre”.

Para la producción de “Exodus: Dioses y Reyes”, de la que aquí se grabó más del 70%, se recrearon hasta cinco espacios diferentes al contar con grandes explanadas, accesos abiertos, caminos de palmeras, edificaciones ya levantadas y una orografía que encaja con cualquier espacio desértico. Más recientemente se convirtió en el poblado de Vaes Dothrak, territorio de los Dothraki en “Juego de Tronos”, realizándose algunas de las escenas más impresionantes de la serie.



Rambla El Cautivo |
El Cautivo Wadi

Volvemos sobre nuestras huellas hasta tomar la N-340a en dirección a Tabernas, pero antes de llegar, poco después de pasar la gasolinera, a nuestra derecha sale una pista de lo más interesante. Con cuidado por la abundante arena suelta al estar ya en pleno desierto nos adentramos en la **rambla El Cautivo**, una espectacular formación geológica perfectamente reconocible en escenas de películas como “Indiana Jones y la última cruzada”, “Lawrence de Arabia”, “La muerte tenía un precio”, “Cómo gane la guerra” y “El valle de Gwangi”, entre otras.

Retrocediendo sobre nuestras huellas en la arena hasta la carretera nacional, ponemos rumbo hacia Tabernas hasta encontrar un indicador a la izquierda que nos invita a visitar **Ford Bravo**. Estamos ya en el corazón del paraje natural del desierto de Tabernas, el único ecosistema de Europa con estas características donde se han rodado más de trescientas películas, alguna de

ellas oscarizada. Tal es la importancia de estos parajes que la Academia de Cine Europeo otorgó al desierto de Tabernas la distinción de Tesoro de la Cultura Cinematográfica Europea.

Siguiendo por la polvorienta pista disfrutamos de un paisaje desértico espectacular bajo un cielo azul casi irreal. En apenas unos cientos de metros sale a nuestra derecha la **rambla Benavides**, por la que continuamos por el descomunal cañón hasta el plató natural que sobrecoge por su belleza. Nuevamente el paisaje es reconocible y a nuestra memoria vienen planos secuencia de filmes como “Indiana Jones y la última cruzada”, “Juego de tronos” o la serie de televisión “Mar de plástico”, por citar algunos.

Volvemos atrás hasta la pista principal y a lo lejos, en lo alto de la colina, un enorme letrero en el que se lee Texas Hollywood nos indica la dirección hacia uno de los poblados míticos del

Inauguración Cementerio In Memoriam. Fort Bravo | Inauguration of the In Memoriam Cemetery. Fort Bravo



Rambla Benavides | Benavides Wadi

spaghetti western. **Ford Bravo** guarda los decorados de cines más importantes de toda Europa y donde más películas del género western se han rodado. Fueron contruidos en los años sesenta cuando Sergio Leone descubrió Tabernas y comenzó a rodar aquí, conservando actualmente su estado original. Además de seguir desempeñando su papel de decorados cinematográficos, hoy, también ofrece espectáculos de western como producto turístico.

Pero no es el único poblado que conserva la esencia romántica de aquellos tiempos cinematográficos. No muy lejos del anterior está **Western Leone** construido por Sergio Leone para rodar “Hasta que llegó su hora”,

pero tal vez la producción más famosa de las que se hicieron aquí fue “Por un puñado de dólares”. Por sus áridos parajes del desierto de Tabernas han pasado algunos de los más prestigiosos actores y directores del mundo del cine, como son los casos de Steven Spielberg, Sergio Leone, Clint Eastwood, Sean Connery, Harrison Ford, Arnold Schwarzenegger, Sophia Loren, Henry Fonda, Charles Bronson, Jason Robards, Claudia Cardinale, Alex de la Iglesia y Sancho Gracia, entre otros. Pero eso no es todo, en los últimos años estos parajes han vuelto a ser el escenario de rodajes de superproducciones, entre las que destacan: “Assassin's Creed”, “Los hermanos Sisters” y “Terminator: Destino oscuro”, por ejemplo.



Escenarios frente al mar.

Dejamos atrás el mágico paisaje del desierto para tomar como destino aquellos lugares costeros que sirvieron, con sus encantos, de excelentes escenarios de cine. De camino a la costa y tras dejar atrás el pueblo de Tabernas nos desviaremos a la derecha por la AL-3103 en dirección a **Turris**, en cuya iglesia se rodaron escenas de “La muerte tenía un precio”. A la salida del pueblo nos incorporamos a la AL-3105 hacia **Lucainena de las Torres**, localidad que experimento un increíble auge económico en el s. XIX gracias a la minería, tal y como queda palpable en el magnífico ejemplo de arqueología industrial que representan los antiguos hornos de fundición. Muy cerca se localiza la pedanía de **Polopos**, donde se filmaron escenas de “Yo soy la revolución” o “El cóndor”.

Proseguimos ruta hacia **Níjar** por la serpenteante AL-102 que pondrá a prueba nuestra pericia curvando. Para los amantes de la artesanía, una parada en esta bella localidad hará las delicias, pues hay muchas tiendas en las que disfrutar, sobre todo por las vistosas jarapas típicas que enseguida llaman la atención. Compras aparte, continuamos por la AL-3108 en dirección a San José. A mitad de camino, aproximadamente, sale una carretera a la izquierda en un cruce perfectamente señalizado. Nos incorporamos a la AL-3112 y enseguida llegamos al pueblo de **Los Albaricoques**. Por las calles de este pequeño núcleo urbano pasaron las cámaras de “Tepepa” o “Los cuatro salvajes”, pero sin duda su punto más significativo es la gran era, al final de una larga calle que conserva el sabor del lejano oeste, donde tuvo lugar el duelo final de “La muerte tenía un precio”.



Fundición de Rodalquilar | Rodalquilar Smelter



La Isleta del Moro |

En la parte baja del pueblo hay un cruce bien señalado que indica la dirección a otro de esos lugares que nunca se olvidan. Por una pista de tierra de las que se hacen muy divertidas si llevamos ruedas mixtas o de campo llegamos al **Cortijo del Fraile**. A pesar del estado de semiabandono, el caserío conserva la enigmática belleza de las antiguas cortijadas y el misterio de lo que entre sus muros ocurrió. Aquí tuvo lugar la trágica historia de amor que inspiró a Federico García Lorca para escribir “Bodas de sangre”. Pero el lugar también se inmortalizó por ser el escenario de varias secuencias de los filmes “El bueno, el feo y el malo” y “La muerte tenía un precio”.

Continuamos por la pista de tierra que nos trajo hasta aquí, entre campos de labor y un paisaje semidesértico bajo la atenta mirada de varios volcanes extinguidos hasta llegar a la parte trasera de la gran fundición de **Rodalquilar**. El paraje resulta espectacular y es un bello ejemplo de arqueología industrial, aun no estando en muy buen estado de conservación. Así la planta Denver de la vieja fundición se transformó en un castillo y pueblo medieval en la película “El misterio de Wells” del director Paul McGuigan. Por los túneles y galerías circundantes se rodaron inolvidables escenas de “Indiana Jones y la última cruzada”, aunque el recorrido cinematográfico de este rincón almeriense se remonta hasta la época de Sergio Leone, por lo que la nómina de producciones y de artistas que por aquí pasaron es muy extenso.

Volvemos de nuevo a otra divertida carretera. En este caso la AL-4200 en dirección a San José, una de las calzadas más hermosas que podamos ver en este rincón costero, con el típico paisaje del **Parque Natural del Cabo de Gata** a nuestra derecha y las vistas espectaculares del Mediterráneo a nuestra izquierda. Todo ello siguiendo el curvilíneo trazado que hace las delicias de todo motero. Antes de llegar al pueblo de **La Isleta del Moro** se hace imprescindible una parada en el mirador de las Amatistas. La luz de la tarde le aporta una magia especial a este balcón que se asoma, casi a vista de pájaro, sobre el mar ofreciendo un espectáculo visual inolvidable.

Nuestro camino continúa hacia San José, típico pueblo de casas blancas y fondos marinos de belleza increíble, donde nos esperan dos escenarios naturales competidores en belleza y salpicados de genuinos molinos de viento. Por un lado, la **playa de los Genoveses** es una bellísima bahía de dunas de fina y dorada arena por las que caminó Peter O'Toole encarnando al mismísimo “Lawrence de Arabia”.

Muy cerca, siguiendo la única pista de tierra que nos trajo hasta aquí la **playa de Monsul** nos atrapa la mirada con la impresionante colada de lava petrificada desde hace miles de años formando un pórtico sobre el mar. Escenario de muchos videoclips, todos recordamos la famosa escena en la que Sean Connery, ayudado de un paraguas, espanta una manada de gaviotas y consigue derribar un caza nazi en la película “Indiana Jones y la última cruzada”.

Playa de Monsul | Monsul Beach





*Molino en la Playa
de los Genoveses |
Windmill on the
Genoveses beach*

Nuestro periplo por algunos de los más simbólicos escenarios de cine de la provincia de Almería va tocando a su fin y de camino a la capital no podemos resistirnos al encanto motero de la carretera que comunica la localidad de San José con la pedanía de Cabo de Gata. La ALP-822 es una vía espectacular de curvas y vistas increíbles, miradores y calas paradisíacas como la de las Sirenas hasta llegar al faro, situado en el extremo sur oriental de la península ibérica. Desde aquí la carretera desciende hasta hacerse una recta que transcurre entre la playa y las salinas a nuestra derecha en las que colonias de flamencos ponen una bella nota de color. Entre barcas de pescadores atracadas sobre la blanca arena

y la evocadora iglesia de San Miguel, recorreremos unos parajes en los que se immortalizaron escenas de “Patton”, “Toro” o la tercera temporada de “La casa de papel”, por citar algunas.

Ponemos fin a esta cinematográfica ruta de nuevo en la ciudad de Almería, cerrando así un recorrido circular por la provincia. Evidentemente no son todos los escenarios de cine, pues hay otros interesantes parajes en los que se rodaron películas, pero esos los dejamos para otra entrega.

<https://www.dipalme.org/Servicios/cmsdipro/index.nsf/vista.xsp?p=Turismo&ref=cine>

Flamencos en el Parque Nacional del Cabo de Gata | Flamingos in the Cabo de Gata National Park





Alcazaba of Almeria | Alcazaba de Almería



It was in the early 1950s when a Spanish director, César Fernández Ardavin, set his sights on the city of Almería to film “*La llamada de África*”. But it was the French film “*Ojo por ojo*” by André Cayatte, which portrayed the capital as a real African set thanks to the exoticism of neighbourhoods such as Las Perchas, Pescadería, Cerro de San Cristóbal, etc.

Since then, many kilometres of celluloid have been impressed in hundreds of productions, both national and international. Faraway cities such as Cairo in “*Lawrence de Arabia*”, Tangiers in “*El viento y el león*”, Iskenderun in “*Indiana Jones y la última cruzada*”, Palermo and Messina in the mythical “*Patton*”, Cape Town in “*Dust*”, Beirut in “*Duffy, el único*”, Mesa Verde in “*Agáchate maldito*”, Mexico City in “*¡Quién sabe!*” and even recreating dreamlike or fantastic cities where characters such as “*Conan el bárbaro*” would live out their adventures.

This was the starting point of an artistic career that would extend to many other parts of the province where the magical light of Almería blends with the unusual landscapes, creating the best conditions for the exercise of the seventh art. Thus, places such as the Tabernas Desert, the village of Los Albaricoques, the Cabo de Gata Natural Park, the beach of Los Genoveses, the Rodalquilar mines and many others, each one more beautiful and full of symbolism, came onto the scene.

Silence, it rolls

Etymologically speaking, Almería is a mirror that reflects the Mediterranean luminosity under a sky of eternal blue. Witness to the multitude of civilisations that have passed through it, today it presents itself as an eclectic and vibrant city with its own identity. It is in this melting pot of scenarios where we begin our route and there is nothing better than going up to the Alcazaba and enjoying it. Built more than a thousand years ago on the top of the San Cristóbal hill, from where the whole city and the coastline can be seen, it is the most important Andalusian monumental complex in Spain, complete with the castle and the robust walls. In the year 955, under the auspices of the Caliph Abderramán III, work began on its construction as a military fortress and seat of government, reaching its maximum splendour in the 11th century with the first king of the Taifa of Almería.

This huge monumental complex is well worth a leisurely visit where, as well as going over a bit of history, it will make us participate in the making of some films through our imagination and, thus, feel like actors for a moment in blockbuster productions such as “*Indiana Jones y la última cruzada*”, “*Conan el bárbaro*” or “*Nunca digas nunca jamás*”.

Passing through the Islamic layout of the picturesque Pescadería-La Chanca district we head for our next set, but on the way we come across the Nicolás Salmerón park, immortalised in the film “*El viento y el león*”.

Walking down the street we arrive at the Escuela de Artes y Oficios de Almería. The exterior of this eclectic style building with classicist and neo-gothic features from the end of the 19th century is impressive from the start, but the interior already captivates the senses. Entering the porticoed courtyard brings to mind a scene from the film “*Indiana Jones y la última cruzada*” in which a Rolls-Royce Phantom II is shown, which, curiously, damaged several steps when it was introduced, leaving some noticeable traces that can still be seen today.

The catalogue of locations in the city is completed with the staircases of Calle de la Reina where some scenes of “*Lawrence de Arabia*” were filmed, the Plaza Vieja in the film “*Mando perdido*”, the Plaza Chafarinas in the production “*El hombre de Marrakech*”, the



School of Arts and Crafts of Almeria | Escuela de Artes y Oficios de Almería

“Cable Inglés”, ore loading dock built at the beginning of the 20th century | Cable Inglés, cargadero de mineral construido a principios del siglo XX



old railway station where part of “*Agáchate maldito*” was filmed, the Plaza de la Reina Regente next to the Gran Hotel Almería where some scenes of “*800 Balas*” were filmed, the Plaza de la Catedral where some scenes of “*Patton*” were filmed as well as in the Bendicho-Casa de los Puche square where part of “*El oro de nadie*” was filmed or the Almería promenade in the filming of “*El reportero*”.

Such is the relationship between the city of Almería and the seventh art that there is even a House of Cinema. It is a beautiful 19th century mansion-cortijo located on the outskirts of the city, where a magnificent exhibition space has been installed with every detail to guarantee the complete interpretation of the cinematographic history of the province. As a curiosity, John Lennon stayed in this house, who took part in the 1966 filming of the feature film “*Cómo gané la guerra*”, and was inspired by these walls for one of his most famous compositions: Strawberry Fields Forever.

While we are enjoying the city, a good option is also to discover the many other attractions by strolling through its streets, enjoying its lively gastronomic offer, *tapas* and nightlife, without forgetting the magnificent examples of eclectic civil architecture, its historic centre, its cathedral of the Encarnación with a fortress structure and Gothic, Renaissance, Baroque and Neoclassical elements and, of course, the genuine *Cable Inglés*, the impressive loading dock built at the beginning of the 20th century to transport ore from the Alfique mines to the port of the city. XX century to transport the ore from the Alfique mines to the port of the city.



El Chorrillo, Sierra Alhamilla |



El Cautivo Wadi | *Rambla El Cautivo*

European Hollywood

We leave the city for what is possibly the best-known film set in our country. With the focus on the Tabernas desert, inside the helmet, as if it were a trailer, the images of so many films shot in these unique places follow one after the other. But before reaching our destination it is worth turning off the AL-3100 in the direction of Sierra Alhamilla and keep an eye on our right. Soon we will see a huge watercourse with a row of palm trees. This is **El Chorrillo**, a place where the Jewish quarter of Pechina used to be and which still preserves the buildings of the abandoned railway station where the ore was loaded to be taken to the port of Almería. Until the arrival of “*Exodus: Dioses y Reyes*”, El Chorrillo had been the Taliban Afghanistan in the Danish film “*Brødre*”.

For the production of “*Exodus: Dioses y Reyes*”, more than 70% of which was filmed here, up to five different spaces were recreated, with large esplanades, open accesses, palm tree-lined roads, buildings already erected and an orography that fits any desert space. More recently it was converted into the village of Vaes Dothrak, territory of the Dothraki in “*Juego de Tronos*”, where some of the most impressive scenes of the series were filmed.

We retrace our steps back to the N-340a in the direction of Tabernas, but before we get there, shortly after passing the petrol station, on our right we come to a very interesting track. With care due to the abundant loose sand as we are already in the middle of the desert, we enter the **El Cautivo wadi**,



This photograph could not be missed at Fort Bravo | *No podía faltar esta fotografía en Fort Bravo*

a spectacular geological formation perfectly recognisable in scenes from films such as *“Indiana Jones y la última cruzada”*, *“Lawrence de Arabia”*, *“La muerte tenía un precio”*, *“Cómo gané la guerra”* and *“El valle de Gwangi”*, among others.

Retracing our tracks in the sand back to the national road, we head towards Tabernas until we come to a signpost on the left that invites us to visit **Ford Bravo**. We are now in the heart of the Tabernas desert, the only ecosystem in Europe with these characteristics where more than three hundred films have been shot, some of them Oscar-winning. Such is the importance of these places that the European Film Academy

awarded the Tabernas Desert the distinction of Treasure of European Film Culture.

Continuing along the dusty track we enjoy a spectacular desert landscape under an almost unreal blue sky. In just a few hundred metres we come to the **Benavides wadi** on our right, along which we continue through the enormous canyon to the natural set, which is breathtaking in its beauty. Once again, the landscape is recognisable and we are reminded of sequence shots from films such as *“Indiana Jones y la última cruzada”*, *“Juego de Tronos”* and the TV series *“Mar de Plástico”*, to name but a few.



Benavides wadi, scene of great titles | *Rambla Benavides, escenario de grandes títulos*

We head back to the main track and in the distance, at the top of the hill, a huge sign reading Texas Hollywood points in the direction of one of the legendary spaghetti western towns. **Ford Bravo** is home to the most important cinema sets in Europe and where most western films have been shot. They were built in the sixties when Sergio Leone discovered Tabernas and began filming here, and are still in their original state. As well as continuing to play its role as a film set, today it also offers western shows as a tourist attraction.

But it is not the only village that preserves the romantic essence of those cinematic times. Not far from the previous one is **Western Leone**, built by

Sergio Leone to film *“Hasta que llegó su hora”*, but perhaps the most famous production made here was *“Por un puñado de dólares”*. Some of the most prestigious actors and directors in the world of cinema have passed through the arid landscapes of the Tabernas desert, such as Steven Spielberg, Sergio Leone, Clint Eastwood, Sean Connery, Harrison Ford, Arnold Schwarzenegger, Sophia Loren, Henry Fonda, Charles Bronson, Jason Robards, Claudia Cardinale, Alex de la Iglesia and Sancho Gracia, among others. But that's not all: in recent years, the area has once again been the backdrop for blockbusters such as *“Assassin's Creed”*, *“Los hermanos Sisters”* and *“Terminator: Destino Oscuro”*, to name but a few.



"Jarapas", local crafts | *"Jarapas", artesanía local*



House of Cinema, Nijar | *Casa del Cine, Nijar*

Scenarios in front of the sea

We leave behind the magical landscape of the desert to take as our destination those coastal places that have served, with their charms, as excellent film locations. On the way to the coast and after leaving the village of Tabernas we turn right onto the AL-3103 towards **Turritas**, in whose church scenes from *"La muerte tenía un precio"* were filmed. On leaving the village we join the AL-3105 towards **Lucainena de las Torres**, a town that experienced an incredible economic boom in the 19th century thanks to mining, as can be seen in the magnificent example of industrial archaeology represented by the old smelting furnaces. Nearby is the hamlet of **Polopos**, where scenes from *"Yo soy la revolución"* and *"El cóndor"* were filmed.

We continue our route towards **Nijar** along the winding AL-102, which will put our curving skills to the test. For lovers of handicrafts, a stop in this beautiful town will be a delight, as there are many shops to enjoy, especially the colourful typical *jarapas*, which immediately catch the eye. Shopping aside, we continue along the AL-3108 in the direction of San José. Approximately halfway along the road, a road turns off to the left at a clearly signposted junction. We join the AL-3112 and soon reach the village of **Los Albaricoques**. Through the streets of this small village passed the cameras of *"Tepepa"* or *"Los cuatro salvajes"*, but without doubt its most significant point is the great threshing floor, at the end of a long street that preserves the flavour of the Wild West, where the final duel of *"La muerte tenía un precio"* took place.



Los Albaricoques. Scene of the final duel in *"La muerte tenía un precio"*. | *Los Albaricoques. Escenario del duelo final en "La muerte tenía un precio"*

In the lower part of the village there is a well-signposted crossroads that points in the direction of another of those places that you will never forget. Along a dirt track that is great fun if you have mixed or country wheels, we reach the **Cortijo del Fraile**. Despite its semi-abandoned state, the farmhouse retains the enigmatic beauty of the old farmhouses and the mystery of what happened within its walls. Here took place the tragic love story that inspired Federico García Lorca to write *"Bodas de sangre"*. But the place is also immortalized for being the setting of several sequences of the films *"El bueno, el feo y el malo"* and *"La muerte tenía un precio"*.

We continue along the dirt track that brought us here between fields and a semi-desert landscape under the watchful eye of several extinct volcanoes

until we reach the back of the large **Rodalquilar smelter**. The site is spectacular and is a beautiful example of industrial archaeology, even though it is not in a very good state of conservation. The Denver plant of the old smelter was transformed into a medieval castle and village in the film *"El misterio de Wells"* by director Paul McGuigan. Unforgettable scenes from *"Indiana Jones y la última cruzada"* were filmed in the surrounding tunnels and galleries, although the cinematographic history of this corner of Almería goes back to the time of Sergio Leone, so the list of productions and artists who have passed through here is very extensive.

We are back on another fun road again. In this case the AL-4200 in the direction of San José, one of the most beautiful roads we can see in this

coastal corner, with the typical landscape of the **Cabo de Gata Natural Park** on our right and the spectacular views of the Mediterranean on our left. All this following the curvy route that delights every biker. Before reaching the village of **La Isleta del Moro**, a stop at the Amatistas viewpoint is a must. The evening light brings a special magic to this balcony that looks out, almost from a bird's eye view, over the sea, offering an unforgettable visual spectacle.

Our route continues towards San José, a typical village of white houses and incredibly beautiful seabed, where two natural sceneries of competing beauty await us, dotted with genuine windmills. On the one hand, the **beach of Los Genoveses** is a beautiful bay of fine golden sand dunes where Peter O'Toole walked in the role of “*Lawrence de Arabia*”.

Very close by, following the only dirt track that brought us here, **Monsul beach** catches our eye with its impressive lava flow, petrified thousands of years ago, forming a portico over the sea. The scene of many video clips, we all remember the famous scene in which Sean Connery, with the help of an umbrella, scares away a flock of seagulls and manages to shoot down a Nazi fighter in the film “*Indiana Jones y la última cruzada*”.

Cortijo El Fraile, source of inspiration for Federico García Lorca /
El Cortijo El Fraile, fuente de inspiración de Federico García Lorca



Viewpoint of the Amethysts near La Isleta del Moro / Mirador de las Amatistas cerca de La Isleta del Moro



Our journey through some of the most symbolic film locations in the province of Almería is coming to an end and on the way to the capital we cannot resist the biker charm of the road that connects the town of San José with the hamlet of **Cabo de Gata**. The ALP-822 is a spectacular road of curves and incredible views, viewpoints and paradisiacal coves such as Las Sirenas until you reach the lighthouse, located at the south-eastern tip of the Iberian Peninsula. From here the road descends until it becomes a straight road that runs between the beach and the salt flats on our right, where colonies of flamingos add a beautiful touch of colour. Between fishermen's boats moored on the white sand and the evocative church of San Miguel, we

drive through places where scenes from "Patton", "Toro" or the third season of "La casa de papel", to name but a few, were immortalised.

We end this cinematographic route once again in the city of Almería, thus closing a circular route through the province. Obviously these are not all the film locations, as there are other interesting places where films were shot, but we will leave those for another instalment.

<https://www.dipalme.org/Servicios/cmsdipro/index.nsf/vista.xsp?p=Turismo&ref=cine>

*Boats moored next to the church of San Miguel in the Cabo Gata Natural Park |
Barcas amarradas junto a la iglesia de San Miguel en el Parque Natural del Cabo del Gata*



Salt pans of the Cabo Gata Natural Park | Salinas del Parque Natural del Cabo del Gata



*Sunsets in Cabo de Gata are always a spectacle of colour |
Los atardeceres eb el Cabo de Gata siempre son un espectáculo de color*

The — Basque Route —

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

crea
tu propio
camino

Aún quedan **muchos rincones especiales** esperando tu visita.

Conócelos y sorpréndete en:
thebasqueroute.eus



The —
e — Basque
Route —

¿Buscas conocer Euskadi de una manera responsable con **el menor impacto medioambiental** posible?

Recorre Euskadi en vehículo eléctrico.





CARLOS ALBERTO MARTINS

UNA VIDA SOBRE DOS RUEDAS **A LIFE ON TWO WHEELS**

Nacido en Lisboa en 1959, la vinculación de Carlos Alberto Martins con las dos ruedas comenzó a la edad de catorce años, momento en el que tuvo su primera moto. Pasión que acabo convirtiéndose en su trabajo, pues los últimos diez años ha trabajado como guía turístico en moto. Con más de un millón de kilómetros recorridos tanto con su propia moto como con la facilitada por las empresas para las que ha trabajado, posee un gran conocimiento de toda Europa y de África, habiendo viajado también por América del Norte y del Sur.

Además, durante veinte años fue director del departamento audiovisual de la agencia de publicidad McCann Erickson Portugal, fundó su propio estudio de fotografía publicitaria a la que dedicó quince años de su vida y durante tres trabajó como director comercial en Luanda (Angola).

Born in Lisbon in 1959, Carlos Alberto Martins' involvement with two wheels began at the age of fourteen, when he got his first motorbike. His passion turned into his job, as for the last ten years he has been working as a motorbike tour guide. With more than a million kilometres travelled both on his own motorbike and with the motorbikes provided by the companies he has worked for, he has a great knowledge of the whole of Europe and Africa, having also travelled in North and South America.

In addition, for twenty years he was director of the audiovisual department of the advertising agency McCann Erickson Portugal, he founded his own advertising photography studio to which he dedicated fifteen years of his life and for three years he worked as commercial director in Luanda (Angola).

P.- Llevas recorridos en moto más de un millón de kilómetros y eso te ha permitido rodar en lugares de culturas muy diferentes. ¿Qué valores te ha aportado, como persona, esta manera de viajar?

R.- Paciencia, tolerancia y mucho respeto por los demás, también el perfecto conocimiento de que sabemos muy poco del mundo y que estamos en constante aprendizaje.

P.- ¿Cuál fue tu primer gran viaje en moto y que recuerdo guardas de él? ¿Qué te aportó?

R.- El primero fue en Europa, Lisboa – Isla de Man y me di cuenta de que viajar en moto es diferente a cualquier otro tipo de viaje.

P.- Cada destino siempre es diferente, pero si tuvieras que quedarte con un viaje inolvidable en moto, ¿Cuál sería para ti?

R.- Inolvidables son todos los viajes, cada uno tiene su propio encanto.

P.- Actualmente viajas con una BMW R 1200 GS Adv. ¿Siempre has viajado en modelos trail? ¿Cuál fue tu primera moto rutera?

R.- Mi primera moto fue una Yamaha FZ750, luego una FJ 1200 y después la Honda CBR 1000. Con ellas hice todos los circuitos de España.



P.- A la hora de afrontar un nuevo reto, ¿Cómo lo planificas?

R.- Depende del reto. Si es profesional planifico hasta el último detalle, me preparo para todo lo que pueda pasar. En cambio, si se trata de una actividad de ocio, me preparo muy poco, dejo que el viaje me de alguna sorpresa.

P.- Desde el punto de vista técnico y mecánico ¿Cuales son los detalles que jamás se deben descuidar en la moto?

R.- El estado general de la moto, dando especial importancia a los neumáticos y a los frenos.

P.- Los grandes viajes aportan grandes momentos de disfrute, pero también, aunque no siempre, conllevan momentos duros e incluso de sufrimiento físico y mental. ¿Cómo debemos prepararnos para afrontar el reto de un viaje de largo recorrido?

R.- Es importante tener unas buenas condiciones tanto físicas como mentales y por supuesto, desarrollar mucho la paciencia y siempre, prepararnos para lo peor.

P.- Viajar a África aporta exotismo y entusiasmo, pero también conlleva riesgos por las condiciones del propio territorio. ¿Qué consejos darías a quienes no tienen la experiencia de rogar en el continente para aumentar las garantías de éxito?

R.- El primer consejo es respetar al pueblo africano, no subestimarlos nunca. Tener la mente abierta es fundamental. Estudiar los usos y costumbres del país que vayas a visitar.



P.- Tu último gran viaje hasta llegar a Mozambique fue una batalla para superar todos los obstáculos, tanto bélicos como pandémicos que culminó en éxito. Desde el punto de vista humano ¿Cuál fue la enseñanza con la que volviste? ¿Cuál fue la motivación del viaje?

La mayor lección que me llevé fue que si tratas a la gente con respeto y consideración, y muy importante, siempre con una sonrisa, todas las puertas se abrirán. Si ya estaba enamorado de África, después de este viaje lo estoy aún más.

Fue una invitación de la asociación humanitaria BWF Moteros sin Fronteras que nos llevó desde Lisboa a Nampula, en el norte del país para entregar un contenedor de suministros médicos al Hospital Geral do Marrere de Nampula. El viaje estaba diseñado desde Lisboa, pero el conflicto armado en Etiopía y posteriormente el golpe de Estado en Sudán nos obligó a volar a Sudáfrica, donde alquilamos tres motos y desde allí recorrer los doce mil kilómetros hasta nuestro destino para, posteriormente, volver a Ciudad del Cabo pasando por Namibia, Botsuana, Zimbabue, Zambia y Malawi. Estaba previsto realizarlo del 13 de noviembre al 6 de diciembre del pasado año, pero el rápido desarrollo de la variante Omicron y las posteriores restricciones de vuelos no obligó a dar por finalizada esta experiencia antes de tiempo.

P.- ¿Cuál es tu sueño incumplido viajando en moto? ¿Y cuál es tu próximo reto?

R.- El sueño que no he podido cumplir es viajar de Lisboa a la India. Pero espero hacerlo realidad muy pronto, pues mi próximo reto es llegar hasta Goa; LISBOA - GOA ese será el nombre del viaje.

<https://cmarfotomyporfolio.com/>





Q.- You have travelled more than a million kilometres on a motorbike and this has allowed you to ride in places with very different cultures. What values has this way of travelling given you as a person?

A.- Patience, tolerance and a lot of respect for others, as well as the perfect knowledge that we know very little about the world and that we are constantly learning.

Q.- What was your first big motorbike trip and what memories do you have of it? What did it bring you?

A.- The first one was in Europe, Lisbon – Isle of Man and I realised that travelling by motorbike is different from any other kind of travel.

Q.- Each destination is always different, but if you had to choose one unforgettable motorbike trip, what would it be for you?

A.- All journeys are unforgettable, each one has its own charm.

Q.- You currently travel on a BMW R 1200 GS Adv. Have you always travelled on trail models? What was your first touring bike?

A.- My first bike was a Yamaha FZ750, then an FJ 1200 and then a Honda CBR 1000. With them I did all the circuits in Spain.

Q.- When facing a new challenge, how do you plan it?

A.- It depends on the challenge. If it's professional, I plan every last detail, I prepare for everything that might happen. On the other hand, if it's a leisure activity, I prepare very little, I let the trip surprise me.

Q.- From a technical and mechanical point of view, what are the details that should never be neglected on the bike?

A.- The general condition of the bike, giving special importance to the tyres and brakes.

Q.- Great journeys bring great moments of enjoyment, but they also, although not always, involve hard moments and even physical and mental suffering. How should we prepare ourselves to face the challenge of a long journey?

A.- It is important to be in good physical and mental condition and, of course, to develop a lot of patience and always prepare for the worst.



It was an invitation from the humanitarian association BWF Moteros sin Fronteras that took us from Lisbon to Nampula in the north of the country to deliver a container of medical supplies to the Geral do Marrere Hospital in Nampula. The trip was planned from Lisbon, but the armed conflict in Ethiopia and later the coup d'état in Sudan forced us to fly to South Africa, where we rented three motorbikes and from there we travelled the twelve thousand kilometres to our destination and then back to Cape Town via Namibia, Botswana, Zimbabwe, Zambia and Malawi. The trip was scheduled to take place from 13 November to 6 December last year, but the rapid development of the Omicron variant and subsequent flight restrictions meant that we were unable to terminate the experience prematurely.

Q.- What is your unfulfilled dream when travelling on a motorbike and what is your next challenge?

A.- The dream that I have not been able to fulfil is to travel from Lisbon to India. But I hope to make it come true very soon, as my next challenge is to reach Goa; LISBON - GOA will be the name of the trip.

<https://cmartfoto.myportfolio.com/>



Q.- Travelling to Africa brings exoticism and enthusiasm, but it also entails risks due to the conditions of the territory itself. What advice would you give to those who don't have the experience of travelling to the continent to increase the guarantees of success?

A.- The first piece of advice is to respect the African people, never underestimate them. Having an open mind is fundamental. Study the customs and habits of the country you are going to visit.

Q.- Your last great journey to Mozambique was a battle to overcome all obstacles, both war and pandemic, which culminated in success. From a human point of view, what was the lesson you came back with? And what was the motivation for the trip?

A.- The biggest lesson I took away was that if you treat people with respect and consideration, and very importantly, always with a smile, all doors will open. If I was already in love with Africa, after this trip I am even more so.





TU COMPAÑERO DE VIAJE

La oficina en España a tu disposición para cualquier consulta:
E-Mail: spain@sw-motech.com · Número de teléfono: + 34 925 553 614

sw-motech.com

PROVENZA

El gran lienzo de Francia

PROVENCE

The great canvas of France

Situada al sureste del país, la región de la Provenza – Alpes – Costa Azul es una combinación perfecta de campos de lavanda, profundos cañones, pintorescos pueblos y bellas ciudades donde la historia y el arte se mezclan dejando espacio a la imaginación, sin olvidar sus largas playas rodeadas de carreteras secundarias que discurren junto a los acantilados con un majestuoso telón de fondo del mar Mediterráneo.

Located in the south-east of the country, the Provence – Alpes – Côte d’Azur region is a perfect combination of lavender fields, deep canyons, picturesque villages and beautiful towns where history and art blend together, leaving room for the imagination, not forgetting its long beaches surrounded by back roads running along cliffs against the majestic backdrop of the Mediterranean Sea.

Texto y Fotografía | Text and Photography: Gema de los Reyes





Callejuelas de Arlés que sirvieron de inspiración a Van Gogh / Alleys of Arles that inspired Van Gogh's

La bonita y popular ciudad de **Arlés** a orillas del Parque Natural Regional de Camargue es conocida como la pequeña Roma. El teatro y anfiteatro junto a sus adoquinadas callejuelas y la luz de sus coloridas fachadas hicieron que los principales pintores impresionistas y vanguardistas a principios del siglo XX eligieran la ciudad no sólo para vivir en ella, sino también, para ser mostrada en sus cuadros, inevitable ver al gran Vincent Van Gogh en cada uno de sus rincones.

A través de estrechas y sinuosas carreteras nos dirigimos hacia el Parque Natural Regional de Alpilles para llegar a dos populares lugares: **Les Baux-de-Provence**, pequeña villa medieval amurallada enclavada en lo alto de un cerro y **Saint-Remy-de-Provence** con su bonita y concurrida plaza tantas veces admirada por los grandes artistas expertos en cromoterapia y donde todavía hoy permanece el Hospital Saint Paul de Mausole donde el artista fue ingresado tras haberse cortado la oreja.



Teatro romano de Arlés | Roman Theatre of Arles

Pero si hay un sitio donde comprobar la veracidad de la rueda de colores creada por Goethe, ese es el conocido como Carrieres de Lumieres: antiguas canteras de piedra caliza, convertidas en un decorado donde se realizan exposiciones multimedia relacionadas con los grandes pintores de la historia del arte.

El asfalto se estrecha y se revuelve para llegar a la ciudad de los Papas, **Avignon**, declarada Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. La gran fortaleza, uno de los edificios góticos más importantes de Europa, impone a primera vista junto con su plaza, la catedral románica y el Jardín Rocher des Dos.

A través de una tranquila carretera accedemos hasta la bonita localidad de **Gordes**, situada en un promontorio rocoso de los montes de Vaucluse en pleno Parque Natural Regional de Luberon. Su majestuoso castillo renacentista, sus empedradas y empinadas callejuelas han otorgado a la localidad el título de uno de los pueblos más bonitos del país.



El encanto de Les Baux-de-Provence | The charm of Les Baux-de-Provence

Palacio de los Papas de Avignon | Palace of the Popes of Avignon



A partir de aquí continuamos por unos campos de lavanda azules o malvas donde cada año sus flores esperan ser transformadas en perfumes o jabones; y así, atravesamos localidades como la colorida **Roussillon** con su famoso sendero de ocre, **Apt** con su famoso mercado de fin de semana, **Bonnieux** con sus bonitas vistas desde lo alto de su castillo o **Fôret des Cèdres**, un plácido bosque de cedros con antiguas casas típicas de la campiña provenzal.

Con este color y aroma difícil de olvidar, llegamos a una de las partes más divertidas del viaje donde el disfrute con nuestras grandes compañeras de viaje está asegurado. Estamos en el cañón más

profundo del país, las **Gargantas del Verdón**, lugar excepcional para los amantes de la escalada. A través de unos veinticinco kilómetros se atraviesan puertos, túneles y recorriendo una carretera de sentido único se disfruta de una serie de curvas vertiginosas que, si divertida es la primera, más lo es la segunda. A lo largo del recorrido encontramos catorce miradores, además de localidades como **Moustiers Sainte-Marie**, famosa por su cerámica *Castellane* o **La Palud**.

Cuesta salir del cañón, no porque esté mal indicado, sino porque una vez que llegas al inicio quieres volver a empezar; no se quiere abandonar

Castillo medieval de Gordes con elementos renacentistas | Medieval castle of Gordes with Renaissance elements



Las Gargantas del Verdón, el cañón más profundo de Francia | The Gorges du Verdon, France's deepest canyon



y dejar atrás esa reserva natural con los más bonitos y espectaculares paisajes esculpidos a lo largo del tiempo; pero el viaje continúa y nos espera la **Corniche** sublime que accedemos a ella a través del Pont de l'Artuby para proseguir hacia las **Corniches de la Riviera**, las tres carreteras que recorren la costa azul situadas entre **Niza** y **Mentón** ofreciendo panorámicas espectaculares con esa luz radiante del Mediterráneo, de ahí que hayan servido de escenarios para películas como “Atrapa a un ladrón” de Hitchcock. Decía Blasco Ibáñez:

“Mentón es el lugar más poético de la costa azul. Las personas que suelen frecuentar sitios como Niza o Montecarlo tal vez lo encuentren algo triste y mortecino, pero los artistas y escritores hallarán aquí el rincón que andaban buscando”

<https://es.france.fr/es/provenza/articulo/en-provenza-alpes-costa-azul>

Sugerente vista de Moustiers Sainte-Marie | Suggestive view of Moustiers Sainte-Marie

The pretty and popular town of Arles on the edge of the Camargue Regional Nature Park is known as Little Rome. The theatre and amphitheatre together with its cobbled streets and the light of its colourful facades made the main impressionist and avant-garde painters at the beginning of the 20th century choose the city not only to live in it, but also to be shown in their paintings, inevitable to see the great Vincent Van Gogh in every corner.

Through narrow, winding roads we head towards the Alpilles Regional Natural Park to reach two popular places: **Les Baux-de-Provence**, a small medieval walled village perched on top of a hill, and **Saint-Remy-de-Provence** with its beautiful and busy square so often admired by the great artists who are experts in chromotherapy and where the Saint Paul de Mausole Hospital still stands today, where the artist was admitted after cutting off his ear.



The landscapes of Provence-Alpes-Côte d'Azur invite you to discover them on a motorbike / Los paisajes de la Provenza-Alpes-Costa Azul invitan a ser descubiertos en moto



Baths of Constantine in Arles / Termas de Constantino en Arlés

But if there is one place where the veracity of the colour wheel created by Goethe can be verified, it is the Carrieres de Lumieres: old limestone quarries, converted into a stage set where multimedia exhibitions related to the great painters of the history of art are held.

The road narrows and twists and turns to reach the city of the Popes, **Avignon**, a UNESCO World Heritage Site. The great fortress, one of the most important Gothic buildings in Europe, imposes at first sight along with its square, the Romanesque cathedral and the Jardin Rocher des Dos.

A quiet road takes us to the pretty village of **Gordes**, situated on a rocky promontory in the Vaucluse mountains in the heart of the Luberon Regional Nature Park. Its majestic Renaissance castle, its cobbled and steep streets have earned the town the title of one of the most beautiful villages in the country.

Cryptoporticos of Arles. Network of galleries that supported the Forum / Criptopórticos de Arlés. Red de galerías que sostenían el Foro



Les Baux-de-Provence. Its streets invite you to to be strolled slowly / Les Baux-de-Provence. Sus calles invitan a ser recorridas pausadamente

Beautiful view of Les Baux-de-Provence /
Hermosa estampa de Les Baux-de-Provence



Grand Opéra d'Avignon built in the 19th century /
Gran Opera de Avignon construida en el siglo XIX



From here we continue through fields of blue or mauve lavender where every year the flowers wait to be transformed into perfumes or soaps; and so we pass through colourful **Roussillon** with its famous ochre path, **Apt** with its famous weekend market, **Bonnieux** with its beautiful views from the top of its castle or **Fôret des Cèdres**, a peaceful cedar forest with old houses typical of the Provençal countryside.

With this colour and aroma hard to forget, we arrive at one of the most enjoyable parts of the trip where enjoyment with our great travelling companions is guaranteed. We are in the deepest canyon in the country, the **Gorges du Verdon**, an exceptional place for climbing enthusiasts. Over twenty-five kilometres,

three roads that run along the blue coast between **Nice** and **Menton** offering spectacular panoramic views with the radiant light of the Mediterranean, which is why they have served as settings for films such as Hitchcock's "To Catch a Thief". Blasco Ibáñez said:

"Menton is the most poetic place on the Côte d'Azur. People who frequent places like Nice or Monte Carlo may find it a little sad and gloomy, but artists and writers will find here the corner they have been looking for"

<https://es.france.fr/es/provenza/articulo/en-provenza-alpes-costa-azul>

through passes, tunnels and along a one-way road, you will enjoy a series of dizzying bends which, if the first one is fun, the second one is even more so. There are fourteen viewpoints along the route, as well as villages such as **Moustiers Sainte-Marie**, famous for its *Castellane* pottery, and **La Palud**.

It is hard to leave the canyon, not because it is badly signposted, but because once you get to the start you want to start again; you don't want to give up and leave behind this nature reserve with the most beautiful and spectacular landscapes sculpted over time; but the journey continues and the sublime **Corniche** awaits us, which we access via the Pont de l'Artuby to continue towards the **Corniches de la Riviera**, the

Menton, known as the Pearl of France / Menton, conocida como la Perla de Francia



365 DÍAS SIN FIN, PARA
DISFRUTAR DE ESTA
CIUDAD MEDIEVAL, CUNA
DE REYES Y REINAS, DE
REVOLUCIONARIAS Y
ARTISTAS, DE GENTE DE
BIEN Y NO TAN BIEN.
DONDE EL VINO NO SÓLO
SE BEBE Y LA MÚSICA NO
SÓLO SE ESCUCHA...

...VIVE, DESCUBRE, SIENTE...

TORO

INFIINITO

TOROAYTO.ES





RUTA POR TIERRA DE PINARES Y LOS PUEBLOS BLANCOS

**UN VIAJE POR LA CASTILLA DE
LADRILLO Y PIEDRA
LAND OF PINE FORESTS AND THE WHITE
VILLAGES, A JOURNEY THROUGH
THE CASTILLA OF BRICK AND STONE**

Ligada históricamente al aprovechamiento forestal y transformación de la madera y autodefinida desde hace años como “isla mudéjar en mar de pinares”, este territorio es un ejemplo de belleza natural genuino.

Historically linked to forestry and the transformation of wood, and for years it has defined itself as a “Mudejar island in a sea of pine forests”, this territory is an example of genuine natural beauty.

Texto | Text: José Manuel Gutiérrez
Fotografía | Photography: Cardinalia Comunicación



A caballo entre el norte de la provincia de Segovia y el sur de Valladolid se extiende una tierra preñada de historia, en la que sus gentes han sabido crear sus propias señas de identidad, por lo que esta ruta motera se antoja como una miscelánea de cultura, modos de vida y medio natural que nos cambia la manera de admirar y de entender este rincón castellano y leonés.

Villa de Cuéllar, mucho más que el castillo de los duques de Alburquerque

Tomamos como punto de partida y epicentro del recorrido que hoy nos trae hasta aquí este Conjunto Histórico Artístico que fue cuna de reyes, sede de Cortés Castellanas, escenario de ilustres novelas y proveedor durante siglos de excelentes lanas con que confeccionar los más afamados paños flamencos y cuya seña de identidad durante muchos siglos fue la tolerancia.

Recorrer el casco histórico cuellarano nos invita a dejar volar nuestra imaginación hasta llegar a aquellos días en que las tres culturas, cristiana, judía y musulmana, convivían en paz y armonía. Pero sería con el reinado de Fernando III de Castilla, y sobre todo con el de su hijo Alfonso X el Sabio cuando **Cuéllar** conseguirían alcanzar un relevante nivel económico

que la convertiría en una de las poblaciones más importantes de la meseta del Duero.

Como resultado de esta extensa historia podemos disfrutar hoy de un importante y variado patrimonio monumental, con el castillo de los duques de Alburquerque como el edificio más señero de la villa. Pero además de esta impresionante fortaleza en la que se conserva el archivo de la Casa Ducal de Alburquerque, destaca también por su arquitectura mudéjar que la sitúa como el principal referente de toda la provincia. Un estilo arquitectónico que todavía hoy podemos admirar en edificios civiles y religiosos como la iglesia de San Martín, que es además Centro de Interpretación del Arte Mudéjar y de visita obligada para conocer el proceso constructivo de las iglesias, como eran sus gentes, su vida diaria y la convivencia entre culturas. No pueden faltar en nuestra cita con la historia y el arte las iglesias de San Andrés, la de San Esteban y sus bellísimos sepulcros gótico-mudéjares del s. XV decorados con yaserías de arabescos, la de San Miguel, la de la Trinidad, la de Santa María de la Cuesta y la del Salvador, así como la Torre de Santa Marina y el ábside de la iglesia de Santiago. Y para finalizar las puertas de San Andrés y San Basilio y la puerta sureste del castillo situada en el Torreón de la Memoria.

Uno de los oficios que durante siglos fue un sustento importante para la villa de Cuéllar fue la transformación de la piel en cuero. En el Museo de las Tenerías podremos descubrir mediante un recorrido visual, sensorial y experimental la antigua manufactura de las pieles.

Hacia el mar de pinares.

Antes de poner rumbo sur para disfrutar de nuevas sensaciones es muy recomendable una visita a Las Lomas, un fantástico mirador natural de 360 grados sobre la villa cuellarana y sobre la inmensa extensión de pinos que se pierde en el horizonte, la cual nos da ya una idea de la importancia que tuvieron estas explotaciones en los antiguos modos de vida.

Dejamos el casco urbano para adentrarnos en un espacio de contrastes entre los infinitos pinares y los campos de labor, entre el esplendor de la ribera del río Cega y los humedales como el Espadañal donde se concentra la mayor densidad de aves de la comarca. Así, por carreteras que bien parecen trazadas con escuadras y vertebradoras de bosques resineros, nos acercamos a una sucesión de localidades que atesoran un interesante patrimonio, el de las armaduras mudéjares que adornan las techumbres de los templos. **Gomezsarracín** se asienta sobre un lecho arenoso habitado desde hace más de cuatro mil años, sobre el que hoy se mantiene viva la iglesia de Santa María Magdalena luciendo un bello artesonado mudéjar de los siglos XVI-XVII de tradición mudéjar y policromía en rojo, azul y dorado, siguiendo la técnica de construcción musulmana. Antes de dejar el pueblo no pudimos resistirnos a probar las magdalenas que elaboran en Panadería Felipe. ¡Deliciosas!

Chatún recorta el horizonte con la espadaña de su modesta iglesia de San Andrés, en cuyo interior vuelve a sorprendernos el soberbio artesonado mudéjar del s. XV. Pero hay otra curiosidad que hace famosa a esta pequeña localidad: el mondejo, una delicia gastronómica elaborada con estómago de cerdo que aquí preparan de manera genuina y que se puede degustar en cualquiera de los bares del pueblo.

Entre campos dedicados principalmente al cultivo hortícola llegamos a **Campo de Cuéllar**, la pequeña localidad que nos depara dos magníficas sorpresas. Por un lado, la iglesia de San Juan Bautista que, pese a su discreto aspecto externo, su interior destaca por la armadura situada en el presbiterio, construida en los siglos XV-XVI, siendo muy interesantes también los frescos de los muros laterales. La otra sorpresa viene de la mano de la ermita de San Mamés, construida en el s. XII fiel al estilo mudéjar y de la que se conserva poco más que un bello ábside semicircular. En este paraje, situado a poca distancia del casco urbano, se localizaba el despoblado medieval de Pelegudos.



En ruta por el "mar de pinos" | On route through the "sea of pines"

Iglesia de San Miguel en la Plaza Mayor de Cuéllar | Church of San Miguel in the Plaza Mayor of Cuéllar



Iglesia de Sta. María Magdalena. Gomezsarracín | Church of St. María Magdalena Gomezsarracín



Finalizamos este tramo de la ruta entre el mar de pinos. El románico mudéjar cobra un sentido puro en la ermita de San Marcos en **Narros de Cuéllar**, a la que se accede por una divertida pista de tierra compactada. Dos portadas de ladrillo originales de los siglos XII y XIII y un magnífico artesanado con motivos geométricos nos hablan del valor cultural de este discreto templo.

Los pueblos blancos.

Poniendo rumbo hacia el norte del territorio de la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar cruzando de nuevo la villa de Cuéllar. De aquí nos dirigimos al sur de la provincia de Valladolid para disfrutar de un entorno diferente y no menos sorprendente. Siguiendo la SG-223 en dirección a Peñafiel llegamos a **Campaspero**, núcleo constituido en el s. XI en el contexto de las políticas de repoblación de los reyes cristianos. Famoso por su roca caliza extraída del subsuelo, su urbanismo se caracteriza por el blanco de sus construcciones y por la austeridad de formas. Gracias a esta tradición cantera, muy arraigada en sus gentes, hoy mantienen vivo este legado también en su Museo de la Piedra. En él se muestra desde los procesos de extracción geológica hasta los nuevos sistemas de empleo de esta piedra en construcción, convirtiéndose así en el único en su género por la amplitud de la información que ofrece y sobre todo por la forma guiada de exponer los contenidos.

Museo de la Piedra, Campaspero | Stone Museum, Campaspero



Monasterio de Nuestra Señora de la Armedilla | Monastery of Nuestra Señora de la Armedilla



Lechazo Asado | Roast suckling lamb



Gastronómicamente también es un pueblo muy atractivo por la calidad de sus asados de lechazo churro al horno de leña como lo preparan en Mannix Restaurante.

No muy lejos el paisaje blanco y llano se vertebra, de pronto, y la carretera se precipita a un coqueto valle en el que sobreviven las ruinas del Nuestra Señora de la Armedilla. El hallazgo casual de una imagen de la virgen María dio lugar a la fundación del cenobio en la Edad Media, cuya escultura románica de madera policromada se encuentra hoy en la iglesia parroquial de **Cogeces del Monte**. Actualmente son visibles la nave central de la iglesia, cuya portada plateresca se conserva en la casa de Cervantes de Valladolid, muros de las dependencias, restos del claustro, de las bodegas y de la cisterna, pero aun así el rincón sigue conservando la atmósfera relajante y placentera que debió tener siempre.

Finalizamos nuestra ruta en **Santibañez de Valcorba**, pueblo de origen medieval anterior al siglo XII a orillas del camino carretero y fronterizo entre Cuéllar y Valladolid. Sobre su discreto y recoleto caserío sobresale la iglesia de San Juan Evangelista construida entre los siglos XII y XIII con claras reminiscencias mudéjares. Su sobrio aspecto exterior contrasta con el interior en el que se conserva un bello alfarje que cubre la nave, así como tres interesantes retablos y tallas realizadas entre los siglos XIV y XVI.

<http://www.villaytierracuellar.com/>



"Mar de pinares" desde Las Lomas, Cuéllar |
Sea of pine forests" from Las Lomas, Cuéllar

Halfway between the north of the province of Segovia and the south of Valladolid lies a land steeped in history, in which its people have managed to create their own signs of identity, so that this motorbike route seems like a miscellany of culture, lifestyles and natural environment that changes the way we admire and understand this corner of Castile and Leon.

Villa de Cuéllar, much more than the castle of the Dukes of Alburquerque

We take as our starting point and epicentre of the route that today brings us to this Historic-Artistic Site that was the cradle of kings, the seat of Castilian Courts, the setting for illustrious novels, and for centuries a supplier of excellent wool with which to make the most famous Flemish cloths, and whose hallmark for many centuries was tolerance.

A tour of the historic centre of **Cuellar** invites us to let our imagination run wild until we reach those days when the three cultures, Christian, Jewish and Muslim, lived together in peace and harmony.

But it would be with the reign of Ferdinand III of Castile, and above all with that of his son Alfonso X the Wise that Cuéllar would achieve a significant economic level that would turn it into one of the most important towns on the Duero plateau.

As a result of this extensive history we can enjoy today an important and varied monumental heritage, with the castle of the Dukes of Alburquerque as the most important building of the town. But in addition to this impressive fortress which houses the archives of the Ducal House of Alburquerque, it is also notable for its Mudejar architecture which makes it the main reference point in the whole province. An architectural style that we can still admire today in civil and religious buildings such as the church of San Martín, which is also a Mudejar Art Interpretation Centre and a must-see to learn about the construction process of the churches, the people, their daily life and the coexistence of cultures. The churches of San Andrés, San Esteban and its beautiful 15th century Gothic-Mudejar tombs decorated with arabesque plasterwork, San Miguel, La Trinidad, Santa María de la Cuesta and El Salvador, as well as the tower of Santa Marina and the apse of the church of Santiago, are not to be missed on our date with history and art. Finally, the gates of San Andrés and San Basilio and the southeast gate of the castle located in the Torreón de la Memoria.

One of the trades that for centuries was an important livelihood for the town of Cuéllar was the transformation of leather into leather. In the Tanneries Museum we can discover the ancient manufacture of leather through a visual, sensory and experimental tour.



Tower of Memory, Castle of the Dukes of Alburquerque, Cuéllar / Torreón de la Memoria, Castillo de los Duques de Alburquerque, Cuéllar

Towards the “sea of pine forests”

Before heading south to enjoy new sensations we highly recommend a visit to Las Lomas, a fantastic 360-degree natural viewpoint over the town of Cuellar and the immense expanse of pine trees that is lost on the horizon, which already gives us an idea of the importance that these farms had in the ancient ways of life.

We leave the town centre to enter a space of contrasts between the infinite pine forests and the fields, between the splendour of the banks of the river Cega and the wetlands such as El Espadañal, where the highest density of birds in the region is concentrated.

Thus, along roads that seem to have been laid out with squares and that form the backbone of a forest of resin, we approach a succession of localities that treasure an interesting heritage, that of the Mudejar armour that adorns the ceilings of the temples.

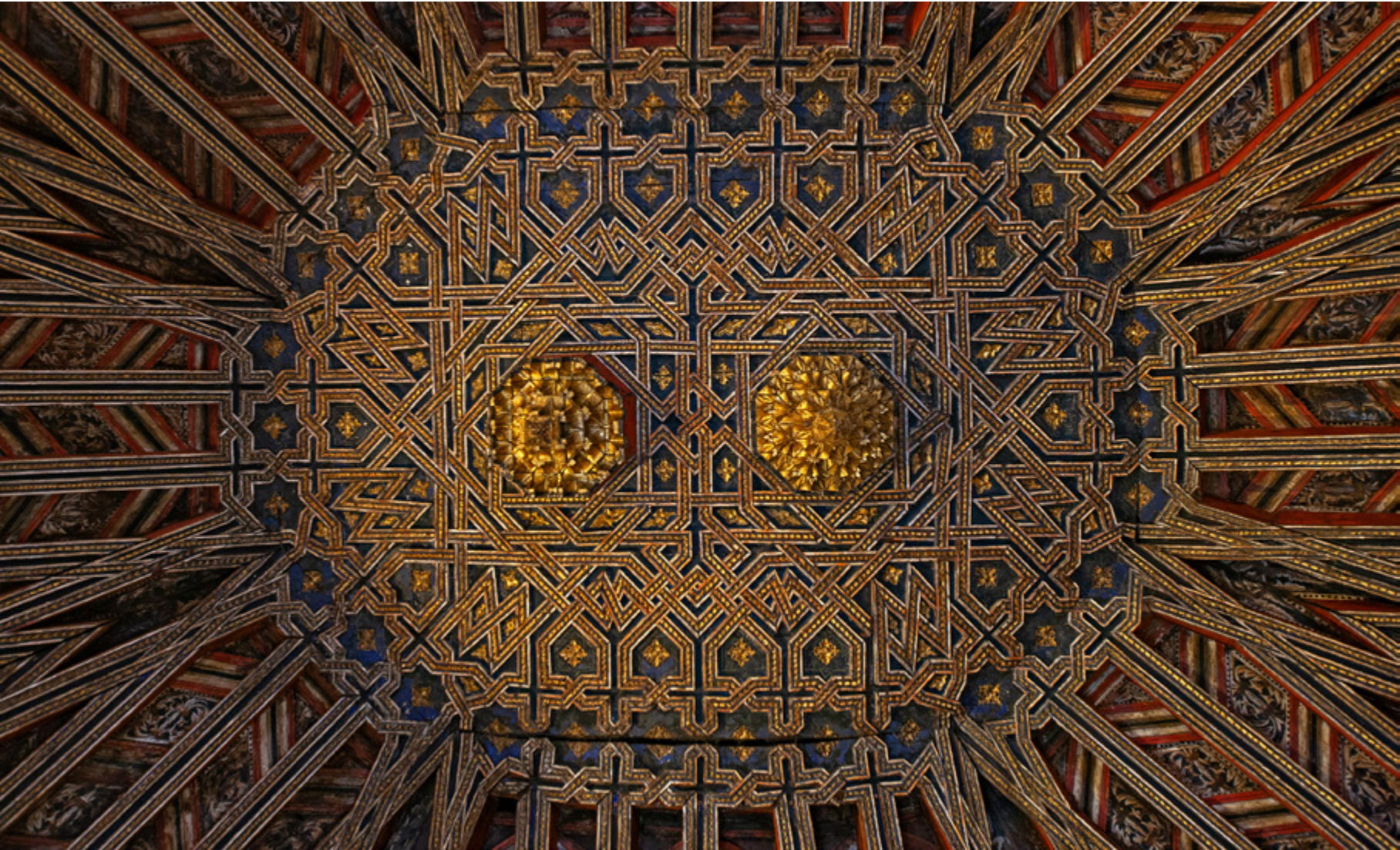
Gomezsarracin sits on a sandy bed that has been inhabited for more than four thousand years, on which the church of Santa María Magdalena is still standing today, boasting a

beautiful Mudejar coffered ceiling from the 16th-17th centuries in the Mudejar tradition and polychrome in red, blue and gold, following the Muslim construction technique. Before leaving the village we couldn't resist tasting the madeleines made by Panadería Felipe. Delicious!

Chatún is outlined by the belfry of its modest church of San Andrés, inside which the superb 15th-century Mudejar coffered ceiling once again surprises us. But there is another curiosity that makes this small town famous: the mondejo, a gastronomic delicacy made with pork stomach that is prepared here in a genuine way and that can be tasted in any of the bars in the village.

Between fields dedicated mainly to horticultural crops we arrive at **Campo de Cuéllar**, the small town that holds two magnificent surprises in store for us. On the one hand, the church of San Juan Bautista which, despite its discreet external appearance, its interior stands out for the armour in the presbytery, built in the 15th-16th centuries, and the frescoes

Armour of the church of San Juan Bautista, Campo de Cuéllar / Armadura de la iglesia de San Juan Bautista, Campo de Cuéllar





Coffered ceiling of St Mark's hermitage | *Artesonado de la ermita de San Marcos*

on the side walls are also very interesting. The other surprise comes from the hermitage of San Mamés, built in the 12th century in the Mudejar style, of which little more than a beautiful semicircular apse remains. In this spot, located a short distance from the town centre, was the medieval uninhabited village of Pelegudos.

We finish this section of the route among the sea of pine trees. The Mudejar Romanesque style takes on a pure sense in the hermitage of San Marcos in **Narros de Cuéllar**, which is accessed by an amusing compacted dirt track. Two original brick doorways from the 12th and 13th centuries and a magnificent coffered ceiling with geometric motifs speak of the cultural value of this discreet temple.

The white villages

Heading towards the north of the territory of the Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar crossing again the town of Cuéllar. From here we head to the south of the province of Valladolid to enjoy a different and no less surprising environment.

Following the SG-223 in the direction of Peñafiel, we reach **Campaspero**, a village established in the 11th century in the context of the re-population policies of the Christian kings. Famous for its limestone rock extracted from the subsoil, its town planning is characterised by the white of its buildings and the austerity of its forms.

Thanks to this quarrying tradition, deeply rooted in its people, today this legacy is also kept alive in its Stone Museum. The museum displays everything from the geological extraction processes to the new systems

for using this stone in construction, making it the only one of its kind in terms of the breadth of information it offers and, above all, the guided presentation of its contents. Gastronomically it is also a very attractive village for the quality of its roast suckling lamb roasted in a wood-fired oven as prepared in Mannix Restaurant.

Not far away, the flat, white landscape is suddenly broken up and the road drops down into a charming valley where the ruins of Nuestra Señora de la Armedilla survive. The chance discovery of an image of the Virgin Mary led to the foundation of the monastery in the Middle Ages, whose Romanesque polychrome wooden sculpture can be found today in the parish church of **Cogeces del Monte**. The central nave of the church, whose Plateresque doorway is preserved in the Cervantes house in Valladolid, the walls of the outbuildings, the remains of the cloister, the cellars and the cistern are still visible today, but even so, the corner still conserves the relaxing and pleasant atmosphere that it must have always had.

We end our route in **Santibañez de Valcorba**, a village of medieval origin dating back to before the 12th century, on the border road between Cuéllar and Valladolid. The church of San Juan Evangelista, built between the 12th and 13th centuries with clear Mudejar reminiscences, stands out above its discreet and secluded hamlet. Its sober exterior contrasts with the interior which preserves a beautiful alfarje that covers the nave, as well as three interesting altarpieces and carvings made between the 14th and 16th centuries.

<http://www.villaytierracuellar.com/>



| *Santibañez de Valcorba*

St Mark's hermitage. Narros de Cuéllar | *Ermita de San Marcos. Narros de Cuéllar*



Alfarje of San Juan Evangelista's church. Santibañez de Valcorba | *Alfarje de la iglesia de San Juan Evangelista. Santibañez de Valcorba*



PATROCINADORES | COLABORADORES



SPONSORS | COLLABORATORS



MOTO **Lux** ROUTE

VIAJES EXCLUSIVOS EN MOTO

Rutas organizadas en moto que nadie ha experimentado antes.
Lugares increíbles fuera de núcleos turísticos.
Experiencia y sensaciones inolvidables...

<https://motoluxroute.com/>



**BMW
MOTORRAD**

DESCUBRE LA FAMILIA BMW R 18

LA LIBERTAD TE ESTÁ ESPERANDO

Cuatro motos forman esta familia única con las que disfrutar de la carretera con confort y estilo. Cada una de ellas construidas sobre la base de herencia, prestaciones, artesanía y customización.

El carácter de la BMW R 18, la nostalgia de la BMW R 18 Classic, las sensaciones de la nueva BMW R 18 B y el lujo de la nueva BMW R 18 Transcontinental.

Para más información visita: bmw-motorrad.es

Sigue a "BMW Motorrad España" en:



MAKE LIFE A RIDE